

Rámcová kupní smlouva č. 10/2017/V/5/3/ŘÚNAK-116 na dodávky antikoroziního papíru

číslo smlouvy prodávajícího: NAV.039.2017

Smluvní strany:

1. VOP CZ, s.p.

se sídlem: Dukelská 102, 742 42 Šenov u Nového Jičína
zastoupen: Ing. Markem Špokem, PhD., ředitelem podniku
IČ: 00000493
DIČ: CZ00000493
zapsán v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl AXIV, vložka 150
bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s., pobočka Ostrava,
číslo účtu: 5540150520/2700

dále jen „kupující“

a

2. **Bropack solution s.r.o.** (obchodní firma prodávajícího)

se sídlem: Za Trati 235, 25219 Chrášťany
zastoupena/jednající: Ing. Miroslav Brožíček
IČ: 03085066
DIČ: CZ03085066
zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze oddíl C,
vložka 227391
bankovní spojení: Fio banka, číslo účtu 2400608962/2010

dále jen „prodávající“

I. Úvodní ustanovení a výzva k podání nabídky

1. **Rámcová kupní smlouva na dodávky antikoroziního papíru (dále jen „smlouva“)** se mezi výše uvedenými smluvními stranami uzavírá za účelem zabezpečení pravidelných dodávek antikoroziního papíru (dále jen „antikoroziní papír“), odpovídajících jakostním parametrům kupujícího, a to na základě požadavků kupujícího. Kupující je v souvislosti s jeho předmětem podnikání vázán potřebou zajistit si pravidelnou dodávku antikoroziního papíru splňujících potřebné kvalitativní nároky a rovněž specifické technické parametry. Ustanovení této smlouvy je třeba vykládat v souladu s Výzvou k podání nabídky a k prokázání kvalifikace k veřejné zakázce, na jejímž základě je uzavřena tato smlouva, jakož i v souladu s nabídkou prodávajícího, coby dodavatele, na plnění veřejné zakázky. Tato rámcová kupní smlouva je uzavírána ve vztahu k veřejné zakázce na dodávky antikoroziního papíru.
2. Tato smlouva se uzavírá ve smyslu zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), Veškeré výslovně neupravené vztahy z této smlouvy se řídí právní úpravou občanského zákoníku, a to zejména podle ust. § 2079 násl. tohoto zákona.
3. Kupující je na základě této smlouvy oprávněn učinit vůči prodávajícímu písemnou nákupní objednávku na plnění zakázky, a to zejména formou elektronické pošty na určenou emailovou adresu prodávajícího či na faxové číslo poskytnuté pro tyto účely prodávajícím. Prodávající je povinen potvrdit objednávku do 2 pracovních dnů od odeslání nákupní objednávky kupujícím, nebude-li ve výjimečných případech stanovena lhůta kratší.

II. Předmět plnění

1. Předmětem plnění této smlouvy je závazek prodávajícího spočívající v dodání antikoročního papíru specifikovaného v příloze č. 1 a převod vlastnického práva k antikoročnímu papíru z prodávajícího na kupujícího. Součástí závazku prodávajícího je rovněž doprava antikoročního papíru prodávajícím do místa plnění dle čl. V. této smlouvy.
2. Prodávající je pro účely dodání antikoročního papíru kupujícímu vázán veškerými podmínkami této smlouvy, jako i podmínkami uvedenými v písemné nákupní objednávce.
3. Kupující se zavazuje uhradit prodávajícímu za antikoroční papír v souladu se všemi podmínkami této smlouvy, jako i podmínkami této kupní smlouvy, kupní cenu dle čl. III. této smlouvy.
4. Prodávající je povinen za podmínek této kupní smlouvy dodat kupujícímu antikoroční papír dle specifikace uvedené v příloze č. 1 této smlouvy.
5. Vlastnické právo k antikoročnímu papíru přechází na kupujícího okamžikem předání antikoročního papíru kupujícímu. Veškeré právní účinky předání antikoročního papíru kupujícímu nastávají na základě potvrzení této skutečnosti v dokumentu označeném jako „*dodací list*“, který bude opatřen podpisy obou smluvních stran, resp. jimi pověřených osob, po řádném předání antikoročního papíru.
5. Kupující se na základě této smlouvy nezavazuje odebrat jakékoliv závazné množství zboží.

III. Kupní cena

1. Kupní cena bude sjednána v souladu s nabídkovou cenou, resp. metodou jejího výpočtu, uvedenou v nabídce prodávajícího, která bude závazným podkladem pro uzavření této kupní smlouvy. Příloha č. 1 - ceník a příloha č. 2 jsou nedílnou součástí smlouvy.
2. Prodávající je povinen stanovit cenu antikoročního papíru ve své nabídce v souladu s technickými a kvalitativními požadavky kupujícího uvedenými v příloze č. 1 a 2 této smlouvy.
3. Celková cena za antikoročního papíru se bude odvíjet v souladu s podmínkami této smlouvy.
4. Součástí shora sjednané kupní ceny je veškeré plnění prodávajícího z titulu splnění jeho závazků, ke kterým se zavázal na základě této smlouvy. Kupní cena zahrnuje zejména, nikoliv však pouze:
 - dodání požadovaného množství antikoročního papíru prodávajícím kupujícímu;
 - dopravu antikoročního papíru do místa plnění dle čl. V. této kupní smlouvy;
 - dodání antikoročního papíru ve vhodném uskupení;
 - kompletní dokumentaci k dodávanému antikoročnímu papíru;
 - dodání zboží způsobem předepsaným výrobcem (zboží nesmí být poškozeno horkem ani chladem);
 - převzetí a odvoz antikoročního papíru dodaného v rozporu s podmínkami této smlouvy.
5. Prodávající odpovídá za to, že sazba daně z přidané hodnoty bude ve vztahu ke všem dodávkám antikoročního papíru dle této smlouvy, stanovena v souladu s platnými právními předpisy.

IV. Doba plnění

1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou od 9.3.2017 do 9.3.2018.
2. Jednotlivé dílčí dodávky antikoročního papíru budou vždy realizovány za dobu trvání této kupní smlouvy.
3. Prodávající je povinen dodat antikoroční papír v termínu uvedeném v konkrétní nákupní objednávce. Písemná forma je zachována i při použití emailu či faxového přenosu.
4. Předpokládaný termín zaslání 1. objednávky může být zaslán nejdříve 5 dnů po podpisu smlouvy.

V. Místo plnění

1. Prodávající je povinen dodat veškerý antikorozi papír dle této smlouvy, do místa dodání, kterým jsou areál sídla kupujícího na adrese VOP CZ s.p. Dukelská 102, 742 42 Šenov u Nového Jičína. Dodací podmínka DAP Šenov u Nového Jičína dle Incoterms 2010.
2. Prodávající je povinen dodat zboží do místa plnění dle odst. 1 tohoto článku smlouvy v pracovní dny mezi 7:00 – 14:00 hod., nebo v době určené kupujícím.
3. Prodávající je dále povinen dodat antikorozi papír do sjednaného místa dodání vhodným způsobem vzhledem k dopravní dostupnosti daného místa a povaze dodávaných antikorozi papíru, jakož i ve vhodných obalech.

VI. Dodací podmínky

1. Prodávající je povinen dodat antikorozi papír kupujícímu v souladu s podmínkami této smlouvy, přičemž za dodání antikorozi papíru se považuje jejich převzetí kupujícím, a to na základě potvrzení této skutečnosti v dodacím listu.
2. Jednotlivé nákupy budou realizovány pomocí nákupních objednávek. Prodávající je povinen objednávky potvrzovat do 2 pracovních dní od odeslání objednávky kupujícím.
3. Dodací list musí obsahovat alespoň následující náležitosti:
 - číslo objednávky;
 - označení smluvních stran;
 - datum a místo předání antikorozi papíru;
 - popis antikorozi papíru, který je na základě příslušného dodacího listu předáván prodávajícím kupujícímu, a to včetně uvedení jeho identifikačních údajů dle přílohy č. 1 této smlouvy (číslo artiklu, jakost, množství apod.);
 - případné výhrady kupujícího k přebírané dodávce antikorozi papíru;
 - případný důvod kupujícího pro odmítnutí převzetí antikorozi papíru;
 - podpisy smluvních stran, resp. jimi pověřených osob.
4. Kupující není povinen převzít antikorozi papír zejména v následujících případech:
 - dodávaný antikorozi papír vykazuje zjevné známky poškození;
 - dodávaný antikorozi papír má prošlou expirační lhůtu;
 - dodávané zboží není dodáno způsobem předepsaným výrobcem (zboží nesmí být poškozeno horkem ani chladem);
 - prodávající dodal antikorozi papír v rozporu s kvalitativními požadavky kupujícího.
5. Zjistí-li prodávající existenci překážky bránící mu v dodávce antikorozi papíru dle této smlouvy kupujícímu, je bezodkladně povinen o této skutečnosti informovat kupujícího a současně učinit veškeré nezbytné kroky vedoucí k eliminaci případné škody hrozící kupujícímu, a to zejména obstarat náhradní plnění odpovídající nesplněnému závazku prodávajícího.
6. V případě, že prodávající nesplní svoji povinnost z této smlouvy spočívající v dodání antikorozi papíru kupujícímu a současně neprodleně nezajistí náhradní plnění dle čl. X. tohoto článku smlouvy, je kupující oprávněn zajistit si na náklady prodávajícího náhradní plnění tak, aby nedošlo k přerušení či k jakémukoliv omezení činnosti kupujícího.
7. Prodávající je povinen při dodání antikorozi papíru v areálu kupujícího dodržovat veškeré zásady platné pro pohyb osob, vozidel a manipulaci s věcmi v tomto areálu, jako i respektovat zavedená bezpečnostní opatření. Jakákoliv manipulace s dodávanými lepidly v areálu kupujícího je možné pouze za přítomnosti odpovědné osoby pověřené kupujícím. Prodávající není oprávněn ke svévolnému umístění dodávaných antikorozi papíru v areálu kupujícího. Za areál kupujícího se pro účely této smlouvy považují veškeré prostory v užívání kupujícího, které jsou nebo mohou být dotčeny dodáním antikorozi papíru dle této smlouvy a nákupní objednávky.
8. Prodávající nese veškerou odpovědnost za případné škody vzniklé kupujícímu v důsledku porušení povinností prodávajícího spojených s dodáním antikorozi papíru dle této rámcové smlouvy a nákupních objednávek.

9. Dodací lhůta pro poskytnutí dílčího plnění na základě písemné nákupní objednávky je stanovena touto smlouvou na 5 pracovních dní od odeslání nákupní objednávky kupujícím, pokud nebude smluvními stranami stanoveno jinak.
10. Dodá-li na základě smlouvy prodávající větší množství věcí, než bylo ujednáno, není tím smlouva na toto větší množství věcí uzavřena. Ustanovení § 2093 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku se tak mezi smluvními stranami neuplatní.

VII. Práva a povinnosti smluvních stran

1. Prodávající se zavazuje písemně informovat kupujícího o skutečnostech majících vliv na plnění smlouvy, a to neprodleně nejpozději následující pracovní den poté, kdy příslušná skutečnost nastane nebo prodávající zjistí, že by nastat mohla.
2. Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu pouze takový antikorozi papír, která splňují požadavky kupujícího uvedené v této smlouvě resp. nákupní objednávce.
3. Kupující je oprávněn vrátit dodaný antikorozi papír prodávajícímu kdykoliv v průběhu záruční doby z důvodu jejich nevhodných vlastností, které dodatečně vyjdou najevo, nebo jež kupující zjistí. Prodávající je v takovém případě povinen na vlastní náklady převzít od kupujícího veškerá nevhodná či vadná antikorozi papír a nahradit je dodávkou nových antikorozi papírů odpovídajících vlastností, a to neprodleně po obdržení písemné reklamace kupujícího, pokud neuvede kupující jinak. Kupující v písemné reklamaci dle předchozí věty uvede důvod, pro který byla antikorozi papír shledána nevhodným či vadným ve vztahu k požadavkům kupujícího.
4. Kupující je oprávněn kdykoliv v průběhu záruční doby požadovat doplnění informací týkajících se zejména:
 - informace o výrobcí antikorozi papíru, nebude-li jím přímo prodávající;
 - Dodá-li prodávající antikorozi papír, který neodpovídá požadavkům dle odst. 2 tohoto článku smlouvy (dále také jen „jiný antikorozi papír“), je povinen neprodleně po upozornění na tuto skutečnost kupujícím na vlastní náklady převzít od kupujícího, za podmínek platných pro dodání antikorozi papíru dle této smlouvy, veškerá takto nevhodně dodaný antikorozi papír a nahradit je novou dodávkou antikorozi papíru splňující veškeré podmínky dle této smlouvy, resp. nákupní objednávky. Za dodávku jiného antikorozi papíru nese plnou odpovědnost prodávající, přičemž není rozhodné, zda kupující takto dodaný antikorozi papír dle čl. VI. smlouvy převzal.
5. Kupující je povinen poskytnout prodávajícímu součinnost nezbytnou pro naplnění účelu této smlouvy, a to zejména:
 - informovat prodávajícího o provozní době kupujícího;
 - umožnit prodávajícímu vjezd do místa dodání antikorozi papíru dle čl. V. této smlouvy;
 - poskytnout prodávajícímu vhodnou součinnost při manipulaci s dodávanými zbožím v místě jejich dodání dle čl. V. této smlouvy.

VIII. Jakost, záruka a vady dodávaného antikorozi papíru

1. Prodávající je povinen dodat antikorozi papír v dohodnutém množství, jakosti a provedení. Veškerý antikorozi papír dodávaný prodávajícím kupujícímu z titulu této smlouvy, musí splňovat kvalitativní požadavky dle této kupní smlouvy, resp. nákupních objednávek.
2. Prodávající kupujícímu poskytuje záruku za jakost ve smyslu ustanovení §§ 2165 - 2174. občanského zákoníku na dodávku antikorozi papíru v délce trvání 12 měsíců.
3. Kupující má v případě oprávněné reklamace vad dodaného antikorozi papíru právo na bezplatné odstranění vady. V případě, že reklamovanou vadu není možno odstranit, má kupující právo na dodávku nového antikorozi papíru odpovídajících vlastností nebo právo od této smlouvy odstoupit a požadovat náhradu škody spočívající mj. i v případné náhradě sankcí hrazených kupujícím třetím osobám v důsledku pochybení prodávajícího.
4. Nebezpečí škody na dodávce antikorozi papíru přechází na kupujícího okamžikem převzetí této dodávky kupujícím.

IX. Platební podmínky

1. Zálohy nejsou sjednány.
2. Úhrada kupní ceny bude provedena po řádném a úplném dodání antikoročního papíru v rámci každého dílčího závazkového vztahu uzavřeného na základě nákupní objednávky a současně po podpisu příslušného dodacího listu kupujícím.
3. Podkladem pro úhradu kupní ceny dodaného antikoročního papíru budou jednotlivé daňové doklady – faktury, které budou splňovat náležitosti daňového dokladu dle ust. § 28 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, náležitosti stanovené dle ust. § 435 občanského zákoníku, jako i ostatní náležitosti dle zvláštních právních předpisů (dále jen „faktury“). Faktury budou prodávajícím vystaveny zvláště za každý dílčí závazkový vztah dle příslušné nákupní objednávky. Na všech daňových dokladech bude uvedeno číslo nákupní objednávky.
4. Lhůta splatnosti faktur bude činit 60 kalendářních dnů ode dne vystavení faktury kupujícím. Lhůta splatnosti pro placení jiných plateb z této smlouvy (smluvních pokut, úroků z prodlení, náhrady škody apod.) činí 30 kalendářních dnů ode dne doručení faktury druhé smluvní straně.
5. Nebude-li příslušná faktura obsahovat některou povinnou nebo dohodnutou náležitost nebo bude-li chybně vyúčtována cena nebo DPH, je kupující oprávněn tuto fakturu před uplynutím lhůty splatnosti vrátit druhé smluvní straně k provedení opravy s vyznačením důvodu vrácení. Prodávající provede opravu vystavením nové faktury. Od doby odeslání vadné faktury zpět prodávajícímu přestává běžet původní lhůta splatnosti. Celá lhůta splatnosti běží opět ode dne doručení nově vyhotovené faktury kupujícím.
6. Povinnost kupujícího zaplatit kupní cenu za dodaný antikoroční papír je splněna dnem odepsání příslušné částky z účtu kupujícího.
7. Pokud dlužník z jakéhokoli důvodu uplatní zajištění DPH poukázáním částky daně na účet u místně příslušného správce daně věřitele, považuje se snížená úhrada závazku věřiteli a daň zaplacená správcem daně za řádnou platbu bez nároku na jakékoli smluvní nebo zákonné sankce.

X. Sankční ujednání

1. V případě prodlení prodávajícího s dodáním předmětu plnění je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,5 % z ceny příslušné dodávky, minimálně však 1.000,- Kč (slovy: jeden tisíc korun českých), a to vždy za každý i jen započatý den trvání prodlení prodávajícího se splněním této povinnosti.
2. Pro případ prodlení se zaplacením dohodnuté kupní ceny sjednávají smluvní strany úrok z prodlení ve výši stanovené občanskoprávními předpisy.
3. Pokud prodávající neodstraní vadu ve lhůtě stanovené v této smlouvě a zároveň v této lhůtě kupujícímu za vadnou dodávku předmětu plnění neposkytne zdarma náhradní dodávku, je povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,5 % z ceny příslušné dodávky, minimálně však 1.000,- Kč (slovy: jeden tisíc korun českých), a to vždy za každý i jen započatý den trvání prodlení prodávajícího až do odstranění vady nebo poskytnutí náhradního plnění, a to pro každý případ reklamace zvlášť.
4. Pokud prodávající dodá předmět plnění dříve než 5 pracovních dnů před požadovaným termínem dodávky, tj. termínem uvedeným na písemné objednávce, bez předchozího písemného odsouhlasení kupujícím, je kupující oprávněn účtovat prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,5 % hodnoty takto dodaného zboží za každý den předčasné dodávky z hodnoty dílčího plnění.
5. V případě prodlení prodávajícího s plněním jiné povinnosti dle této smlouvy (např. nepotvrzení přijetí nákupní objednávky, poskytnutí řádného plnění dle podmínek této smlouvy apod.) má kupující právo na smluvní pokutu ve výši 15.000,- Kč (slovy: patnáct tisíc korun českých) za každý jednotlivý případ porušení povinnosti a každý den prodlení s plněním povinnosti.
6. Prodávající odpovídá za škody vzniklé kupujícímu, které mu způsobil zaviněným porušením povinností stanovené touto smlouvou nebo obecně závazným předpisem. Prodávající je povinen dle § 2952 zákona č. 89/2012Sb., občanský zákoník, uhradit kupujícímu skutečnou škodu a to co poškozenému ušlo (ušlý zisk), přičemž škoda ani ušlý zisk není limitován žádnou výší.
7. Zánikem nebo zrušením smlouvy nezaniká právo na náhradu škody a ušlého zisku, na smluvní pokutu ani ustanovení týkající se těch práv a povinností, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i

po odstoupení, resp. ukončení této smlouvy (zejména jde o povinnost poskytnout plnění vzniklé před účinností odstoupení, či před uplynutím výpovědní lhůty).

8. Smluvní pokuty se nebudou započítávat na náhradu případné vzniklé škody, kterou lze vymáhat samostatně vedle smluvní pokuty v celém rozsahu.
9. Pokud smlouva uvádí, že zaplacení sjednané smluvní pokuty nemá vliv na možnost smluvních stran požádat o náhradu způsobené škody, platí že ustanovení § 2050 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, se v takovém případě nepoužije.

XI. Kontaktní osoby

1. Smluvní strany níže uvádějí kontaktní osoby, které mají oprávnění jednat ve věcech týkajících se obsahu a plnění předmětu plnění. Smluvní strany se zavazují informovat o změnách v kontaktních osobách a kontaktních údajích uvedených v tomto článku smlouvy. Uvedené kontaktní osoby je možné změnit na základě písemného oznámení doručeného druhé smluvní straně.

Kontaktní osoby pro věci technické:

Za objednatele:
Ing. Jakub Remiáš, ved. strateg. nákupu
Email: remias.j@vop.cz
Tel.: 556 783 531

Za zhotovitele:
Ing. Miroslav Brožiček, jednatel
miroslav.brozicek@bropack.cz
Tel: +420724595995

Kontaktní osoby pro účely plnění:

Za objednatele:
Ing. Ivana Klimčíková, strateg. nákup
Email: klimcikova.i@vop.cz
Tel.: 556 783 287

Za zhotovitele:
Ing. Veronika Tomšíková
obchod3@bropack.cz
+420220512311
+420601346677


XII. Závěrečná ujednání

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu je možné jen v písemné podobě.
3. Smluvní strany mohou ukončit smluvní vztah kdykoliv vzájemnou písemnou dohodou.
4. Smluvní strany se dohodly, že závazek plnit smlouvu zaniká jednostranným odstoupením od smlouvy pro její podstatné porušení druhou smluvní stranou s tím, že podstatným porušením smlouvy je zejména:
 - a) prodlení s dodáním antikorozičního papíru v době plnění dle čl. IV. této smlouvy po dobu delší než pět kalendářních dnů,
 - b) nedodržení smluvních ujednání o záruce za jakost,
 - c) neuhrazení kupní ceny kupujícím po druhé výzvě prodávajícího k uhrazení dlužné částky, přičemž druhá výzva nesmí následovat dříve než 30 dnů po doručení první výzvy.
5. Prodávající a kupující se dohodli, že smlouva zaniká jednostrannou výpovědí bez udání důvodu. Výpovědní doma je 1 měsíc a začne běžet prvního dne následujícího měsíce po dni doručení výpovědi.
6. Prodávající nemůže bez souhlasu kupujícího postoupit svá práva a povinnosti plynoucí z této smlouvy třetí osobě.
7. Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu před jejím podepsáním přečetly, a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.

8. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, přičemž kupující obdrží dvě a prodávající jedno vyhotovení.
9. Kupující bere na vědomí, že smlouva bude zveřejněna ve smyslu zák. č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv a zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek.
10. Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy:
 - příloha č. 1 - Ceník
 - příloha č. 2 - Technická specifikace
 - příloha č. 3 - TRGS-615
 - příloha č. 4 - German test method TL 8135-002
 - příloha č. 5 - Směrnice Evropského parlamentu a rady 2011_65_EU
 - příloha č. 6 - Směrnice 91_155_EHS
 - příloha č. 7 - Commission regulation (EU) 125/2012
 - příloha č. 8 - Základní povinnosti osob vstupujících/vjíždějících do areálu podniku VOP CZ, s.p.

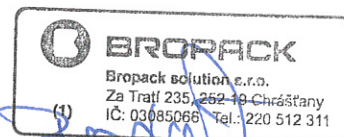
V Šenově u Nového Jičína dne 13.2.2017

V Chrášťanech.. dne...7.2.2017



Ing. Marek Špok, PhD.
ředitel podniku
VOP CZ, s.p.

Ing. Kamil Kučera
1. zástupce ředitele



Ing. Miroslav Brožíček
Jednatel společnosti
Bropack solution s.r.o.



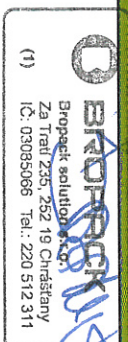
Veřejná zakázka: Dodávky antikorozního papíru
 Rámcová smlouva č. 10/2017/V/5/3/RÚNAK-116
 Příloha č. 1 - Technická specifikace a ceník



Číslo artiklu	Specifikace artiklu	Měrná jednotka - MJ	Předpokládané množství odběru v MJ	Cena za MJ bez DPH	Nabídková cena za předpokládané množství v Kč bez DPH
62500013600	Antikorozní papír dle specifikace v příloze č. 2	KG	3000	82,50	247 500,00
			Celkem za koš v Kč bez DPH		247 500,00 Kč

Identifikační údaje:

Název/jméno prodávajícího:	Bropack solution s.r.o.
IČ:	03085066
Razítko a podpis osoby oprávněné jednat jménem či za prodávajícího:	



Příloha č. 2 - ANTIKOROZNÍ PAPÍR – technická specifikace

Hladký sulfátový papír impregnovaný účinnými látkami k ochraně oceli a železa proti korozi.

měrná hmotnost papíru včetně inhibitoru	90 g/m ² ±5%
pevnost v tahu kolmo ke směru vláken	min. 2,5 kN/m
pevnost v tahu ve směru vláken	min. 5,0 kN/m
síla potřebná k přetržení	min. 1,0 N
odpor proti prasknutí	min. 260 kPa
odpor proti propíchnutí	min. 4,5 J
doba účinku antikorozních látek	min. 2 roky
šířka role	1000 mm
hmotnost role	cca 30 - 50 kg

Pokud je papír impregnovaný účinnou látkou pouze jednostranně, musí být strana bez impregnace opatřena potiskem.

Jednotlivé role musí být zabaleny tak, aby nedocházelo k nadměrnému uvolňování ochranných látek.

Antikorozní papír musí odpovídat TRGS 615.

Dodavatel doloží výsledek testu papíru na ochranu proti korozi provedený akreditovanou laboratoří dle TL 8135-002.

Protokolem z akreditované laboratoře dodavatel doloží, že papír neobsahuje vyjmenované těžké kovy a toxické látky dle testu SGS – ROHS, Směrnice Evropského parlamentu a rady 2011/65/EU, Příloha II

Bezpečnostní list bude v souladu se směrnicí 91/155/EEC včetně aktualizací, Nařízení Komise (EU) č. 125/2012.

Edition: May 2007

<p>Technical Rules for Hazardous Substances</p>	<p>Restrictions on the use of anticorrosion agents whose use can lead to the formation of N-nitrosamines</p>	<p>Technical Rule 615</p>
--	---	----------------------------------

The Technical Rules for Hazardous Substances (TRGS) reflect the state of technology, occupational safety and health and occupational hygiene as well as other definite knowledge relating to activities involving hazardous substances including their classification and labelling. The

Committee on Hazardous Substances (AGS)

establishes the rules and adapts them to the current state of development accordingly.

The Technical Rules are announced by the Federal Ministry of Labour and Social Affairs in the Joint Ministerial Gazette (GMBI).

Contents

- 1 Scope
- 2 Definition of terms and explanations
- 3 Information acquisition and risk assessment
- 4 Restrictions on the use of anticorrosion agents, substitutes
- 5 Monitoring measures that apply to the use of anticorrosion agents

Annex

1 Scope

(1) This Technical Rule applies to the production and use of water-miscible, water-mixed and non-water-miscible anticorrosion agents, volatile corrosion inhibitors (VCI) and anticorrosion greases and waxes which are intended to provide temporary protection of metal objects (see also DIN EN ISO 8044 [1]). According to the meaning of this Technical Rule, anticorrosion agents are also materials from which volatile corrosion inhibitors are released (e.g. VCI films, VCI papers, VCI packaging as well as VCI oils) or those to which anticorrosion agents adhere.

(2) This Technical Rule is aimed at the employers in those companies where anticorrosion agents according to Section 1 are produced or used or in which metals with adherent anticorrosion agents are finished. This Technical Rule is also aimed at the producers and importers of such anticorrosion agents as well as at those

responsible for placing them on the market since they are required

- to only place on the market products that meet the demands of this Technical Rule,
- to include in their safety data sheets the information demanded by this Technical Rule.

(3) Technical Rule 615 supplements Technical Rule 552 [2] for the special area that is described.

(4) Technical Rule 615 provides safety advice for the composition, production and use of anticorrosion agents intended for the temporary protection of metal objects. In accordance with the minimization rule stipulated in the Hazardous Substances Ordinance (GefStoffV) [3] (see in particular § 8, Section 2 and § 11 of the Hazardous Substances Ordinance), application of this Technical Rule is intended to largely exclude the risk of N-nitrosamine formation during the production and use of anticorrosion agents and, as a result, largely exclude the exposure of workers during activities involving anticorrosion agents.

(5) Under certain circumstances, N-nitrosamines may form during the production of anticorrosion agents as well as during the use of anticorrosion agents [4,5].

(6) In order to reduce the risk of the formation of category 1 and 2 carcinogenic N-nitrosamines, restrictions are pronounced regarding the use of certain anticorrosion agents and protection and monitoring measures are stipulated for their production and use.

(7) Attention is drawn to Technical Rule 552 with regard to the general aspects relating to the topic complex N-nitrosamines and the general rules and regulations that already exist and go beyond the area concerned with anticorrosion agents.

2 Definition of terms and explanations

(1) Anticorrosion agents are used in many areas (e.g. industry, skilled trades, service industries) for the purpose of preventing the corrosion of metal surfaces. This indeed occurs both with regard to the protection of metal input stock and metal products such as workpieces, vehicle parts, metal sheets, metal strips and other parts as well as in the protection of plant (store tanks, pipeline systems, circulation systems etc.). They are used, inter alia, in the form of

- liquids to be applied by dipping, spraying, brush application or rolling,
- greases and waxes,
- volatile corrosion inhibitors (e.g. as a component of VCI materials including VCI oils).

Subdivision is typically undertaken according to the following groups:

- non-water-miscible anticorrosion liquids containing solvents
- non-water-miscible, solvent-free anticorrosion liquids
- water-miscible anticorrosion liquids (concentrates)

- water-mixed anticorrosion liquids (emulsions and solutions)
- volatile corrosion inhibitors and VCI materials
- anticorrosion greases and waxes

Overview Table:

Type	Form in which used	Property	Type of application
Non-water-miscible anticorrosion liquids containing solvents	Oil	Low or medium viscosity	Dipping, spraying, brush application, rolling (preferably without heating)
e.g. non-water-miscible organic liquids which have a water-displacing effect and leave behind thin corrosion-protection films (dewatering anticorrosion fluids)	Oil	Medium viscosity	Dipping, spraying
Non-water-miscible, solvent-free anticorrosion liquids	Oil	Relatively high viscosity	Dipping, spraying, brush application, rolling (preferably with heating)
Water-miscible anticorrosion liquids	Liquid concentrate	Medium to high viscosity	Dipping, spraying, brush application, rolling (with and without heating)
Water-mixed anticorrosion liquids	Emulsion or solution	Low or very low viscosity	Dipping, spraying, brush application, rolling (preferably without heating)
Volatile corrosion inhibitors	Worked into powder, paper, polymer sheets, foams, moulded parts, oils etc. (different carrier substances), "VCI materials"	Packaging component with worked-in volatile corrosion inhibitors (protective effect from at least 10°C)	Packaging technology: covering, wrapping, in-laying, insertion etc. in airtight packaging,
Anticorrosion greases and waxes			

(2) The presence of nitrosatable secondary amines (including disguised secondary amines) and nitrosatable agents (including precursors) in anticorrosion agents, in store tanks, pipeline systems and circulation systems), in the workplace atmosphere as well as in VCI materials (e.g. VCI films, VCI papers, VCI packaging and VCI oils) results in an increased risk of the formation of carcinogenic N-nitrosamines.

(3) According to the meaning of this Technical Rule, N-nitrosamines are the category 1 and 2 carcinogenic N-nitrosamines cited in Number 1, Section 1 of Technical Rule 552 and other such carcinogenic N-nitrosamines which may form in a significant quantity within the framework of the production or use of anticorrosion agents and corresponding materials according to Number 1, Section 1 or which are present from the outset. On the basis of currently available knowledge, it can be assumed that, in this regard, essentially the formation of the following category 2 N-

nitrosamines cited in Technical Rule 552 is possible under certain conditions:

- N-nitroso-diethanolamine (2,2'-(nitrosoimino)bisethanol) CAS No. 1116-54-7,
- N-nitroso-morpholine CAS No. 59-89-2.

(No N-nitrosamines are currently classified as category 1 or 2 mutagens.)

(4) During the production or use of anticorrosion agents containing the secondary amine piperazine,

- N-nitroso-piperazine CAS No. 5632-47-3 and
- N,N'-dinitroso-piperazine CAS No. 140-79-4

may form. There is still no toxicological classification for N-nitroso-piperazine and N,N'-dinitroso-piperazine. As a precaution, they should be treated in the same way as the above-mentioned N-nitrosamines according to Number 2, Section 3.

(5) This Technical Rule does not apply to non-carcinogenic N-nitrosamines. According to the meaning of this Technical Rule, the N-nitrosamines listed in Number 1, Section 2 of Technical Rule 552, inter alia,

- N-nitroso-dicyclohexylamine (dicyclohexylnitrosamine) CAS No. 947-92-2,

as well as other N-nitrosamines for which tests have not revealed an indication of a carcinogenic effect, are to be regarded as non-carcinogenic N-nitrosamines.

(6) Category 3 mutagenic N-nitrosamines are not N-nitrosamines according to the meaning of Technical Rule 615 (see also Number 1, Section 3 of Technical Rule 552). As a matter of principle, on the basis of EU legislation on hazardous substances [6] and the Hazardous Substances Ordinance (see there in particular §§ 7-11), category 3 carcinogenic and mutagenic substances are to be assessed differently from category 1 and 2 carcinogenic and mutagenic substances. Should the assessment of the risk reveal a risk of the formation or release of a category 3 mutagenic N-nitrosamine, as a rule, the measures at protection level 2 according to § 9 of the Hazardous Substances Ordinance must be followed. N-nitroso-dicyclohexylamine (dicyclohexylnitrosamine) is currently classified as a category 3 mutagen [7]. No N-nitrosamines are currently classified as category 3 carcinogens.)

(7) Inter alia, the following nitrosatable secondary amines have been named as constituents of anticorrosion agents [4,5]:

1. Secondary amines that form a category 2 carcinogenic N-nitrosamine:
 - diethanolamine (2,2'-iminodiethanol) CAS No. 111-42-2,
 - morpholine CAS No. 110-91-8,
2. Secondary amine forming two N-nitrosamines which have not yet been classified:
 - piperazine CAS No. 110-85-0,
3. Secondary amine that forms a category 3 mutagenic N-nitrosamine:
 - dicyclohexylamine CAS No. 101-83-7.

(8) According to the meaning of this Technical Rule, secondary amines are those secondary amines which, under the usual conditions of production or use of anticorrosion agents, form category 1 or 2 carcinogenic N-nitrosamines. Such nitrosatable secondary amines are, in particular,

- diethanolamine (2,2'-iminodiethanol) CAS No. 111-42-2,
- morpholine CAS No. 110-91-8.

(9) As a precaution, piperazine (CAS No. 110-85-0) should likewise be regarded as a secondary amine according to the meaning of Number 2, Section 8 (see also Number 2, Section 4).

(10) According to the meaning of this Technical Rule, disguised secondary amines are particular nitrogenous compounds which release secondary amines according to Section 8, for example, as a result of hydrolysis or thermal decomposition or other chemical reactions in the course of their production or use in anticorrosion agents (e.g. certain fatty acid alkanolamides which are produced from a fatty acid and a secondary alkanolamine - see also Technical Rule 611 [8]).

(11) With regard to the assessment of a possible release of secondary amines from such compounds, the crucial factor for the application of this Technical Rule is whether such a release occurs to a significant extent under the usual conditions that obtain in the production, storage or use of anticorrosion agents. The release of a secondary amine is to be regarded as significant if, during the resulting formation of the corresponding category 1 or 2 carcinogenic N-nitrosamine, the state of technology in the workplace atmosphere ($0.2 \mu\text{g}/\text{m}^3$ - see Number 4.2, Section 3 of this Technical Rule and Number 4.3 of Technical Rule 552) is not adhered to or if the concentration limit in preparations (i.e. in the anticorrosion agent) according to Technical Rule 905 (1 or 5 mg/kg) [7] is exceeded. In the course of this Technical Rule, such disguised secondary amines are to be treated in the same way as secondary amines according to Section 8.

(12) Secondary amines which are demonstrably not nitrosatable or are of only very low nitrosatability or whose nitrosation does not result in category 1 or 2 carcinogenic N-nitrosamines, e.g.

- dicyclohexylamine CAS No. 101-83-7,

are not secondary amines according to the meaning of this Technical Rule. Consequently, the restrictions on use according to Number 4.2 and the monitoring measures according to Number 5.2 and, possibly, 5.4 do not apply to anticorrosion agents that contain such secondary amines.

(13) Relevant nitrosatable agents or their precursors are, inter alia, [9-12]:

- certain nitrogen oxides (N_2O_3 and N_2O_4 as direct nitrosating agents as well as NO and NO_2 as precursors),
- nitrosyl halogenides (e.g. NOCl, NOBr),
- nitric acid (HNO_2) and its reaction patterns,

- nitrites, e.g. sodium nitrite (NaNO_2 , CAS No. 7632-00-0) and potassium nitrite (KNO_2 , CAS No. 7758-09-0)

(nitrite frequently occurs in aqueous systems due to bacterial reduction of nitrate as the result of microbial attack).

(14) The following factors promote or influence the formation of N-nitrosamines [2, 8-12]:

- high concentrations of the co-reactants (nitrosating agent and secondary amine) in liquid and solid systems,
- high vapour pressure of volatile co-reactants or high partial pressure of gaseous co-reactants in the case of gas-phase reactions,
- high process or use temperatures,
- the presence of catalysts (e.g. formaldehyde, thiourea and individual thiols, halogenide and pseudohalogenide ions, individual metal ions),
- the activity of metal surfaces which can also have a catalytic effect,
- solvents in particular cases,
- uses involving the formation of aerosols.

(15) Inhibitors inhibit the formation of N-nitrosamines. Inter alia, the following compounds have been named as such in the literature: primary amines and aminoalcohols, primary amino acids, ascorbic acid and ascorbic acid derivatives, certain thiols, sulphamates, p-aminobenzoic acid, alkane sulphonamide, α -tocopherol and α -tocopherol derivatives [2,8-12]. The effectiveness of an inhibitor must be tested under realistic conditions of use.

(16) In aqueous systems, a considerable part is played by the pH. Low pH values promote the formation of N-nitrosamines. The optimum pH range for N-nitrosamine formation is mostly located between 2 and 5. Nevertheless, under certain reaction conditions, N-nitrosamines can also be formed in an alkaline milieu, albeit with a lower yield [8-12].

(17) The formation of N-nitrosamines can be prevented or reduced by [2,8-12]

1. the absence or very low concentrations of co-reactants (nitrosating agents and nitrosatable secondary amines) including their precursors, preferably achievable by employing substitutes which are not co-reactants in the formation of N-nitrosamines (see also Number 4.4),
2. reaction conditions which are unfavourable for N-nitrosamine formation, e.g.
 - low temperatures,
 - avoidance of the formation of aerosols,
 - high pH (in aqueous systems),
 - avoidance of the microbial formation of nitrite (in aqueous systems),
3. absence of catalysts (see above),

4. presence of inhibitors (e.g. primary amines and primary alkanolamines, ascorbic acid and ascorbic acid derivatives, sulphamates, p-aminobenzoic acid, alkane sulphonamides, α -tocopherol and α -tocopherol derivatives, individual phenols); a number of primary amines and primary alkanolamines have proven to be particularly suitable inhibitors in aqueous systems,
5. UV light.

3 Information acquisition and risk assessment

The section "Information acquisition and risk assessment" is targeted particularly at the employers in companies which use anticorrosion agents and corresponding materials or finish metals with adherent anticorrosion agents.

3.1 Information acquisition

(1) Information acquisition includes the steps determination, assessment, examination and documentation (see also Technical Rule 440 [13]).

(2) The information acquisition process that is to be undertaken by the employer with regard to the composition of the anticorrosion agent or the VCI paper, the VCI film, VCI packaging as well as VCI oil etc. in the condition at the time of supply includes the determination of

- the content of N-nitrosamines that are already present,
- the content of nitrosating agents and their precursors,
- the content of secondary amines including disguised secondary amines.

(3) If no information in this regard is available in the safety data sheet, the employer must request it from the manufacturer of the utilized anticorrosion agent. If the information according to Number 3.1, Section 2 is not available, the anticorrosion agents must not be used.

(4) The information acquisition with regard to the use of anticorrosion agents concerns

- the possible presence of N-nitrosamines in the workplace atmosphere, in the anticorrosion agent, in VCI materials, on surfaces, in packaging or in or on other relevant materials,
- the possible presence of secondary amines (including disguised secondary amines) in store tanks, pipeline systems, circulation systems, in the workplace atmosphere, on surfaces, in packaging or in or on other relevant materials,
- the possible presence of nitrosating agents and their precursors (e.g. nitrite) in store tanks, pipeline systems, circulation systems, in the workplace atmosphere (here in particular nitrosating nitrogen oxides and their precursors - see Number 2, Section 13), on surfaces, in packaging or in or on other relevant materials.

(5) Special attention must be paid to the input stock and metal products (see Number 2, Section 1) for which the upstream supplier does not give any confirmation of the absence of N-nitrosamines, secondary amines (including disguised secondary amines) and nitrosating agents (including precursors) or for which the supply source is unknown or not clear (e.g. in some cases where supplies are from abroad).

(6) A particularly high risk of workers being exposed to N-nitrosamines and other dangerous constituents of anticorrosion agents exists in connection with those processes and applications in which considerable nebulization (aerosol formation) occurs.

3.2 Prohibition of mixing

(1) Anticorrosion agents containing secondary amines (including disguised secondary amines) according to Number 2, Section 8 or 10 must not be mixed with anticorrosion agents or other preparations that contain nitrosating agents or their precursors (e.g. nitrite).

(2) Attention must be paid here to ensuring that the other co-reactant that is in each case involved in N-nitrosamine formation (nitrosatable secondary amine or nitrosating agent) is not present on surfaces.

3.3 Carry-over of secondary amines

(1) Care must be taken to prevent secondary amines (including disguised secondary amines) according to Number 2, Section 8 or 10 as well as foreign substances and impurities which contain or release such secondary amines being carried over in considerable amounts into anticorrosion agents that are free of secondary amines or into work areas in which anticorrosion agents are handled.

(2) During the use of anticorrosion agents that contain nitrosating agents or their precursors (such as nitrite) according to Number 4.3, particularly careful attention must be paid to the exclusion of secondary amines according to Number 2, Section 8 or 10.

3.4 Carry-over or formation of nitrosating agents

(1) Avoid the penetration or carry-over of nitrosating agents or their precursors into anticorrosion agents (in particular into water-mixed anticorrosion liquids) which are free of nitrosating agents and their precursors or into work areas in which anticorrosion agents are handled.

(2) As far as possible, keep away external sources of nitrosating agents, in particular nitrosating nitrogen oxides and their precursors (as a result of the operation of combustion engines, gas or diesel-powered forklift trucks, welding equipment or similar as well as cigarette and other tobacco smoke).

(3) As far as possible, avoid the carry-over of nitrite-containing cleaning agents, nitrite-containing hardening salts, nitrite-containing pre-preserved parts and similar into anticorrosion agents or into workplaces in which anticorrosion agents are handled. Particular attention should be paid to this in the case of the import of pre-preserved parts from abroad.

(4) As far as possible, the formation of nitrite from nitrate as a result of bacterial reduction in aqueous systems (emulsions and solutions) must be avoided by taking suitable measures.

(5) In areas in which anticorrosion agents containing secondary amines according to Number 4.2 are employed, strict attention must be paid to the avoidance of the carry-over or formation of nitrosating agents and their precursors.

3.5 Temperature during the use of anticorrosion agents

Elevated temperatures promote the formation of N-nitrosamines and the transfer of N-nitrosamines to the workplace atmosphere and should therefore be avoided as far as possible. This applies in particular to anticorrosion agents that still contain secondary amines according to Number 4.2 or nitrite or other nitrosating agents according to Number 4.3.

3.6 Avoidance of dermal contact

Dermal contact with the anticorrosion agent or the VCI material (see Number 1, Section 1) must be limited to the unavoidable level by means of technical measures. In the case of dermal contact, suitable protective gloves which ensure protection against the anticorrosion agent must be worn. Attention is drawn in this connection to Technical Rule (TRGS) 401 [14]. Considerable skin absorption is to be expected in connection with a number of N-nitrosamines.

4 Restrictions on the use of anticorrosion agents, substitutes

The following section describes anticorrosion agents which either must not be used at all or only in compliance with special monitoring measures, as well as corresponding substitutes.

4.1 Absence of nitrosating agents and secondary amines

(1) In accordance with the Hazardous Substances Ordinance, in particular its § 18, Section 1 and Annex IV, Number 31 [15], anticorrosion agents that simultaneously contain secondary amines (including disguised secondary amines) according to Number 2, Section 8 or 10 and nitrosating agents (including precursors) must not be employed.

(2) A very low content of such secondary amines occurring as a result of by-products and impurities in technical products (components and constituents of anticorrosion agents) is permitted up to the maximum value cited in Number 4.2, Section 6. Consequently, anticorrosion agents whose content of such secondary amines is below the concentration limits cited in Number 4.2, Section 6 (related to the finished product) are not subject to this rule.

4.2 Anticorrosion agents containing secondary amines

(1) Anticorrosion agents that contain free or disguised secondary amines according to Number 2, Section 8 or 10 must be monitored during their use according to Number 5.2 and, if appropriate, 5.4 in connection with the formation of N-nitrosamines.

(2) With regard to the concentration of category 1 and 2 carcinogenic N-nitrosamines in the workplace atmosphere, the state of technology shall be adhered to during the production or the use of such anticorrosion agents (see Number 5.2 and 5.3).

(3) A value of $0.2 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (category 1 and 2 carcinogenic N-nitrosamines in the workplace atmosphere) is to be regarded as the state of technology (see Technical Rule (TRGS) 552 Number 4.3).

(4) In preparations or materials, the concentration limits for category 1 or 2 carcinogenic N-nitrosamines according to Technical Rule (TRGS) 905 Number 4 must be adhered to (see Number 5.4).

(5) When employing tertiary and primary amines whose technical qualities include such secondary amines (including disguised secondary amines), a highest possible purity on the part of the technical products must be ensured.

(6) The content of secondary amines in the finished product must not exceed

- 0.02 % in the case of VCI packaging materials (with an active-substance content of up to 10 %),
- 0.2 % in the case of all other anticorrosion agents and VCI materials

This content must not be achieved by targeted addition of secondary amines.

(7) The information on the content of secondary amines or the purity of technical products (e.g. technical primary and tertiary amines) must be included in the safety data sheet that is to be provided by the manufacturer (e.g. its section 3) even if these secondary amines are not to be classified as hazardous substances. Otherwise it is to be acquired from the manufacturer in accordance with § 7 of the Hazardous Substances Ordinance.

4.3 Anticorrosion agents containing nitrosating agents or their precursors

- (1) VCI materials (including VCI oils), anticorrosion greases and waxes and non-water-miscible anticorrosion liquids containing more than 1.0 % nitrite (determined as sodium nitrite) or more than 0.1 % of other nitrosating agents (e.g. nitrophenols, dinitrophenols or nitrosophenols) or their precursors may only be employed if the monitoring measures according to Number 5.3 are adhered to.
- (2) Every effort should be made to reduce the nitrite content to below 0.5 %.
- (3) At the time of supply, water-miscible and water-mixed anticorrosion agents must not contain any nitrite or any other nitrosating agents, including their precursors (see the Hazardous Substances Ordinance, in particular its § 18, Section 1 and Annex IV, Number 31).
- (4) The information required with regard to the content of nitrite and other nitrosating agents and their precursors must be included in the safety data sheet that is to be provided by the manufacturer, even if these substances are not to be classified as hazardous substances. Otherwise it is to be acquired from the manufacturer in accordance with § 7 of the Hazardous Substances Ordinance.

4.4 Substitutes

- (1) If anticorrosion agents are employed which include secondary amines (including disguised secondary amines) according to Number 2, Section 8 or 10 or nitrosating agents or their precursors, it must be examined whether they can be substituted by technical products of equal quality which are free of such secondary amines (including disguised secondary amines) or free of nitrosating agents and their precursors and which do not include any other risks.
- (2) Primary amines or primary alkanolamines are regarded as suitable substitutes for secondary amines or secondary alkanolamines since primary amines and primary alkanolamines do not form any stable N-nitrosamines (see also Technical Rule (TRGS) 611). According to current scientific knowledge, it can be assumed that, due to their inhibitory effect, primary amines and primary alkanolamines inhibit the formation of N-nitrosamines (see also Number 2, Section 15).

5 Monitoring measures that apply to the use of anticorrosion agents

- (1) The following monitoring measures are to be adhered to in particular by the employers at those companies which employ and handle anticorrosion agents and corresponding materials (see Number 1, Section 1).
- (2) In addition, they also apply to the production of anticorrosion agents and VCI materials. They are therefore also directed at the employers of the manufacturing companies.

5.1 Anticorrosion agents that are free of secondary amines and nitrosating agents

(1) No obligation to undertake monitoring measures applies in the case of anticorrosion agents that contain neither secondary amines according to Number 2, Section 8 or 10 nor nitrosating agents.

(2) The following concentration limits apply to this exemption from the monitoring measures:

- In accordance with Number 4.2, Section 6, the content of secondary amines according to Number 2, Section 8 and 10 in VCI packaging materials (with an active-substance content of up to 10 %) must not exceed 0.02 % (related to the finished product) and in all other anticorrosion agents and VCI materials 0.2 % (related to the finished product).
- In accordance with Number 4.3, Section 1, in VCI materials, anticorrosion greases and waxes and non-water-miscible anticorrosion liquids, the nitrite content must not exceed 1.0 % (determined as sodium nitrite and related to the preparation or the VCI material) or the content of other nitrosating agents must not exceed 0.1 % (related to the preparation or the VCI material).

5.2 N-nitrosamine content in the workplace atmosphere in the case of anticorrosion agents that contain secondary amines

(1) Regular N-nitrosamine examinations must be performed in the workplace atmosphere during the use of anticorrosion agents with components and constituents that contain secondary amines according to Number 4.2. It is necessary to measure the N-nitrosamine that can be formed as a result of nitrosation of the utilized secondary amine (e.g. N-nitroso-morpholine in the case of the presence of morpholine or morpholine derivatives).

(2) This measurement obligation does not apply if, in the finished product, the secondary amine content (including disguised secondary amines) according to Number 2, Section 8 and 10 does not exceed the concentration limits cited in Number 4.2, Section 6.

(3) During the production or the use of such anticorrosion agents, the state of technology with regard to the concentration of category 1 and 2 carcinogenic N-nitrosamines in the workplace atmosphere shall be adhered to. A value of 0.2 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ is to be considered as the state of technology in this regard (see Number 4.3 of Technical Rule (TRGS) 552).

(4) In all other cases, the rules and provisions contained in Technical Rule 402 [16] apply to the N-nitrosamine measurements in the workplace atmosphere.

5.3 N-Nitrosamine measurements in the workplace atmosphere in the case of anticorrosion agents that contain nitrosating agents and their precursors (e.g. nitrite)

(1) During the use of VCI materials (including VCI oils), anticorrosion greases and waxes and non-water-miscible anticorrosion liquids containing more than 1.0 % nitrite or more than 0.1 % of other nitrosating agents according to Number 4.3 it is likewise necessary to ensure, on the basis of measurements performed in the workplace atmospheres according to Technical Rule 402, that no significant N-nitrosamine formation takes place.

(2) With regard to the concentration of category 1 and 2 carcinogenic N-nitrosamines in the workplace atmosphere, the state of technology shall be adhered to during the production or use of such anticorrosion agents. A value of $0.2 \mu\text{g}/\text{m}^3$ is to be considered as the state of technology in this regard (see Number 4.3 of Technical Rule 552).

5.4 N-nitrosamine content of anticorrosion liquids that contain secondary amines and are employed in circulation processes

(1) Anticorrosion liquids (e.g. emulsions and solutions) that contain secondary amines according to Number 2, Section 8 and 10 or according to Number 4.2 and are employed in circulation processes (e.g. in spraying or dipping plant) must be regularly monitored with regard to their N-nitrosamine content. It is necessary to measure the concentration of the N-nitrosamine which can be formed by nitrosation of the secondary amine contained in the anticorrosion agent (see Number 5.2).

(2) The following examination intervals apply:

- If the N-nitrosamine concentration is below half the concentration limit according to Number 4 of Technical Rule 905 (see Section 3), the next examination takes place after 6 months.
- If the N-nitrosamine concentration is between half the concentration limit and the concentration limit according to Number 4 of Technical Rule 905, the next examination takes place after 3 months.

(3) The concentration limits for category 1 or 2 carcinogens in preparations and materials according to Number 4 of Technical Rule 905 amount to

- 0.0005 % (5 mg/kg) for N-nitroso-diethanolamine CAS No. 1116-54-7,
- 0.0001 % (1 mg/kg) for N-Nitroso-morpholine CAS No. 59-89-2

(4) If this concentration limit is exceeded, the preparation or material concerned is to be regarded as a category 1 or 2 carcinogen. In this case, the provisions of § 11 of the Hazardous Substances Ordinance apply, i.e. the measures relating to protection level 4 must be adhered to.

(5) In the case of N-nitroso-piperazine and N,N'-dinitroso-piperazine, no substance-specific concentration limits have yet been laid down for the classification of preparations. Until the substance-specific concentration limits have been laid down, orientation towards the level of the concentration limit for N-nitroso-morpholine is recommended.

Literature

- [1] DIN EN ISO 8044, Ausgabe 1999-11: Korrosion von Metallen und Legierungen - Grundbegriffe und Definitionen, Beuth-Verlag, Berlin (1999)
- [2] Technische Regel für Gefahrstoffe TRGS 552: „N-Nitrosamine“
- [3] Verordnung zum Schutz vor gefährlichen Stoffen (Gefahrstoffverordnung – GefStoffV) vom 23.12.2004, BGBl. I S. 3758
- [4] M. Rocker, W. Boveleth, I. Spiegelhalder, D. Breuer, Gefahrstoffe-Reinhaltung der Luft, 63, S. 187-191 (2003)
- [5] G. Reinhard, S. Lautner, E. Hallier, Zbl. Arbeitsmed., 50, S. 404-410 (2000)
- [6] EU-Richtlinie 67/548/EWG vom 27.6.1967 über die Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher Stoffe, einschließlich der Anpassungsrichtlinien
- [7] Technische Regel für Gefahrstoffe TRGS 905: „Verzeichnis krebserzeugender, erbgutverändernder oder fortpflanzungsgefährdender Stoffe“
- [8] Technische Regel für Gefahrstoffe TRGS 611: „Verwendungsbeschränkungen für wassermischbare bzw. wassergemischte Kühlschmierstoffe, bei deren Einsatz N-Nitrosamine auftreten können“
- [9] M. L. Douglass, B. L. Kabacoff, G. A. Anderson, M. C. Cheng, J. Soc. Cosmet. Chem., 29, S. 581-606 (1978)
- [10] M. J. Hill (Herausgeber), Nitrosamines, VCH Verlagsgesellschaft, Weinheim (1988)
- [11] R. Preussmann (Herausgeber), Das Nitrosamin-Problem, DFG-Bericht, Verlag Chemie, Weinheim (1983)
- [12] R. N. Loeppky, C. J. Michejda (Herausgeber), Nitrosamines and Related NNitroso Compounds – Chemistry and Biochemistry, ACS Symposium Series 553, Washington D. C. (1994)
- [13] Technische Regel für Gefahrstoffe TRGS 440: „Ermitteln und Beurteilen der Gefährdungen durch Gefahrstoffe am Arbeitsplatz“
- [14] Technische Regel für Gefahrstoffe TRGS 401: „Gefährdung durch Hautkontakt - Ermittlung, Beurteilung, Maßnahmen“
- [15] Verordnung zur Umsetzung der EG-Richtlinien 2002/44/EG und 2003/10/EG, Artikel 4 (Änderung der Gefahrstoffverordnung) vom 6.3.2007, BGBl. I Nr. 8 S. 261, S. 276

[16] Technische Regel für Gefahrstoffe TRGS 402: „Ermittlung und Beurteilung der Konzentration gefährlicher Stoffe in der Luft in Arbeitsbereichen“

Annex

Annex: Examination methods for the monitoring of anticorrosion agents



Annex to Technical Rule 615

Examination methods for monitoring anticorrosion agents

N-nitroso-diethanolamine (NDELA)

- in the workplace atmosphere BGI (Information on occupational safety and health from the Statutory Accident Insurance Institutions) 505-36 (BIA - The BG Institute for Occupational Safety - 8183)
- in emulsions and solutions BGI (Information on occupational safety and health from the Statutory Accident Insurance Institutions) 505-36, Annex
- in VCI papers/films BGIA (BG-Institute for Occupational Safety and Health) work folder, 30th loose-leaf version IV/03

N-nitroso-morpholine (NMOR)

- in the workplace atmosphere BGI (Information on occupational safety and health from the Statutory Accident Insurance Institutions) 505-23 (BIA - The BG Institute for Occupational Safety and Health - 8196)*
- in emulsionen and solutions BGIA (BG-Institute for Occupational Safety and Health) method, 30th loose-leaf version IV/03
- in VCI papers/films BGIA (BG-Institute for Occupational Safety and Health) method, 30th loose-leaf version IV/03*

* These methods are also suitable for other highly volatile N-nitrosamines (see also [4]).

N-nitroso-dicyclohexylamine

N-nitroso-piperazine

N,N'-dinitroso-piperazine

Total N-nitrosamines

no valid and publicly published method is currently available

Appendix A

German test method TL 8135-002

Testing of Anti-Corrosive Effect of VCI Auxiliary Packaging Materials

A.1 Purpose and Area of Application

A high humidity level in the air and/or condensation can lead to corrosion even in airtight materials, thereby rendering the materials unusable. For protection against corrosion damage, VCI-based auxiliary packing materials can be used.

The testing process described below is used to determine the anti-corrosive effect of VCI-based paper and foil. The process may be used to characterize the state at the time of supply and/or for checking the state of the VCI auxiliary packing materials after storage.

A.2 Definitions of Terms

VCI auxiliary packing materials are made of smooth or crepe paper or of plastic foil provided with a relatively volatile anti-corrosive effective ingredient. The effective ingredient fills the gas space inside the packing and protects the packed goods themselves against corrosion in a humid atmosphere. Packed goods to be protected with VCI auxiliary packing materials must be packed in sealed packages (plastic/metal bags, sacks, containers), as otherwise the effective ingredient disperses into the environment.

A.3 Principle of the Test Method

A test sample with a high degree of sensitivity to corrosion through condensation water is packed together with a VCI auxiliary packing material in a vessel, which is then tightly closed. Condensation is then forced on the surface of the test sample. By means of a blank trial -- that is, a trial structure of the same type, but without VCI auxiliary packing material -- it is determined whether the conditions of the trial are sufficient to cause corrosion to appear on the unprotected test sample.

A.4 Test Equipment and Material

For each test, 4 test sets are necessary. A test set consists of the following parts (see Figure 1):

- 4.1 Erlenmeyer flask, 1 L, wide-necked, according to DIN 12385
- 4.2 Rubber stopper, 54 mm AE , with longitudinal through hole, 15 mm AE , and two splits in the bottom for clamping the sample.
- 4.3 Test sample of unalloyed, solid construction steel S235JRG2 DIN EN 10025 (material number 1.0038), mass according to Figure A.1.
- 4.4 10 milliliters freshly prepared glycerin/water mixture with a density of 1.076 g/cm^3 at $(23 \pm 2)^\circ\text{C}$ (glycerin/water mass ratio about 1:2; for additional instructions for preparation, see DIN 50008-1).
- 4.5 Ethanol p.a.

- 4.6 Wet sandpaper up to #320 graining.
- 4.7 Forced-air heating chamber according to DIN 50011-12.

A.5 Samples

5.1 Taking Samples

Samples will be taken according to agreement, either in the state at the time of supply or according to a composition to be determined.

5.2 Sample Dimensions

All samples will be composed of strips 25 x 150 mm in diameter.

5.3 Number of Samples

Each test will require six strips.

5.4 Sample Handling

The samples are to be taken and cut immediately before the start of the test. This is in order to prevent contact between the sample and the unprotected hand. The use of rubber gloves is recommended.

A.6 Performance of Test

6.1 Before putting together the test set, the front of the test sample is sanded with wet sandpaper up to #320 graining.

1 =	Rubber stopper, top diameter 53 mm, bottom diameter 45 mm, hole diameter 15 mm;
2 =	Test sample S235JRG2, length 12 mm, diameter 16 mm;
3 =	VCI sample 25 mm x 150 mm;
4 =	Erlenmeyer flask, 1 L, wide-necked, according to DIN 12385;
5 =	Glycerin/water mixture, $\rho = 1.076 \text{ g/cm}^3$ at 23°C;
6 =	Cuts 5 mm deep to accept the sample
Cross-section A-B	

6.2 Before putting together the four required test sets, the parts listed under Sections B.4.1 to B.4.3 are thoroughly cleaned by rinsing with distilled water and ethanol and dried with warm air.

6.3 The parts listed under Sections 4.1 to 4.3 are put together according to Figure A.1. In this process and during any additional handling, the sanded surface of the test sample must not come in contact with corrosive media (such as perspiration from human hands).

6.4 In each of three test sets, two samples are inserted in the slits provided for this purpose in the rubber stopper. The fourth test set remains without samples, for use in the blank trial.

6.5 The Erlenmeyer flasks are tightly closed with the rubber stoppers of the assembled test sets.

6.6 The test set is stored for a period of (20 ± 0.5) hours at a temperature of $(23 \pm 2)^\circ\text{C}$. At the end of the storage period, the rubber stopper is removed from the Erlenmeyer flask, the freshly prepared glycerin/water mixture is poured into the flask immediately after opening, and the flask is immediately closed again.

When closing the flask, and in any additional handling, care must be taken to observe that the samples are not immersed in the glycerin/water mixture.

6.7 After an additional 2 hours \pm 10 minutes, the test set is stored for a period of 2 hours \pm 10 minutes in the heating chamber in which the temperature was previously raised to $(40 \pm 1)^\circ\text{C}$.

6.8 On conclusion of storage in the heating chamber, the test samples are this assembled from the test set and dried with warm air.

A.7 Evaluation

The sanded surface of the test samples is visually inspected for signs of corrosion and matched with one of the stages shown in Figure A.2.

When performing the test according to the directions, significant signs of corrosion must be visible on the sanded surface of the test sample from the blank trial. Otherwise, the test must be repeated.

A.8 Test Report

The test report must cover the following points, with reference to this testing process:- Data on the sample material (manufacturer, material designation, manufacturing date, packaging, packaging date, etc.).

- Any test conditions deviating from this test procedure.
- Evaluation of the effectiveness (stage) of the sample material (see Figure A.2).
- Test date.

Note:

Any appearance of corrosion on the test samples can be documented by photographing the sanded surfaces or by the production of corrosion samples. The latter is done by pressing a piece of transparent adhesive tape onto the sanded surface, pulling it away along with the corrosion adhering thereto, and sticking it onto white paper.

Figure A-2

Stage 0: Blank sample No anti-corrosive effect

Stage 1: Blank sample Slight anti-corrosive effect

Stage 2: Blank sample -Moderate anti-corrosive effect

Stage 3: Blank sample - Good anti-corrosive effect

Referenced Documents

TL 8100-0003	Packaging of supply articles; packing stage C
TL 8100-0072	Packaging material; marking of its material content
VG 95615	Closing boxes with adhesive tape and adhesive strips
DIN 6730	Paper and cardboard; definitions

DIN 6748-1

Paper, cardboard and pasteboard rewinding tubes for
paper, cardboard and pasteboard, mass, testing of mass

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2011/65/EU

ze dne 8. června 2011

o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

(přepřacování)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,s ohledem na stanovisko Výboru regionů ⁽²⁾,v souladu s řádným legislativním postupem ⁽³⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/95/ES ze dne 27. ledna 2003 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních by mělo být provedeno několik podstatných změn ⁽⁴⁾. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by uvedená směrnice měla být přepřacována.
- (2) Rozdíly mezi právními nebo správními opatřeními přijatými členskými státy, pokud jde o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (EEZ), by mohly vytvářet překážky obchodu a narušovat hospodářskou soutěž v Unii, a tím mohou přímo ovlivňovat vytváření a fungování vnitřního trhu. Proto se jeví nutné stanovit v této oblasti pravidla a přispět k ochraně lidského zdraví a k environmentálně šetrnému využití a zneškodnění odpadních EEZ.
- (3) Směrnice 2002/95/ES stanoví, že Komise přezkoumá ustanovení uvedené směrnice, zejména aby do její oblasti působnosti zahrnula zařízení spadající do určitých kategorií a aby prozkoumala nutnost přizpůsobení seznamu látek podléhajících omezení na základě vědeckých poznatků a při zohlednění zásady předběžné opatrnosti, jak bylo schváleno usnesením Rady ze dne 4. prosince 2000.

(4) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech ⁽⁵⁾ stanoví jako hlavní prioritu pro předpisy v oblasti nakládání s odpady předcházení jejich vzniku. Předcházení vzniku odpadů je mimo jiné definováno jako opatření, která omezují obsah škodlivých látek v materiálech a výrobcích.

(5) Usnesení Rady ze dne 25. ledna 1988 o akčním programu Společenství pro boj proti znečištění životního prostředí kadmíem ⁽⁶⁾ vyzvalo Komisi k neprodlenému vypracování zvláštních opatření pro takový program. Rovněž má být chráněno lidské zdraví, a proto by měla být zavedena celková strategie, která zejména omezí používání kadmia a bude stimulovat výzkum náhrad. Uvedené usnesení zdůrazňuje, že používání kadmia by mělo být omezeno jen na případy, kdy neexistují vhodné náhrady.

(6) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 ze dne 29. dubna 2004 o perzistentních organických znečišťujících látkách ⁽⁷⁾ připomíná, že cíle chránit životní prostředí a lidské zdraví před perzistentními organickými znečišťujícími látkami nemůže být dosaženo uspokojivě na úrovni členských států, neboť účinky těchto znečišťujících látek přesahují hranice států, a lze je tedy lépe dosáhnout na úrovni Unie. Podle uvedeného nařízení by úniky perzistentních organických znečišťujících látek, jako jsou dioxiny a furany, které jsou nezáměrně vznikajícími vedlejšími produkty průmyslových procesů, měly být co nejdříve identifikovány a sníženy, s konečným cílem je pokud možno zcela vyloučit.

(7) Dostupné důkazy svědčí o tom, že opatření týkající se sběru, zpracování, recyklace a zneškodnění odpadních EEZ, stanovená ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) ⁽⁸⁾, jsou nezbytná ke zmírnění problémů v nakládání s odpady spojenými s těžkými kovy a s dotyčnými retardéry hoření. Navzdory těmto opatřením se však bude i nadále při současných postupech zneškodňování uvnitř i vně Unie objevovat významný podíl odpadních EEZ. I kdyby byla odpadní EEZ sbírána odděleně a byla předávána k recyklaci, jejich obsah rtuti, kadmia, olova, šestimocného chrómu, polybromovaných bifenyly (PBB) a polybromovaných difenyletherů (PBDE) by pravděpodobně nadále představoval riziko pro zdraví a životní prostředí, zejména je-li s nimi nakládáno za ne zcela optimálních podmínek.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 306, 16.12.2009, s. 36.

⁽²⁾ Úř. věst. C 141, 29.5.2010, s. 55.

⁽³⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 24. listopadu 2010 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 27. května 2011.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 37, 13.2.2003, s. 19.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 312, 22.11.2008, s. 3.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 30, 4.2.1988, s. 1.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 7.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 37, 13.2.2003, s. 24.

- (8) Při zohlednění technické a ekonomické proveditelnosti i pro malé a střední podniky je nejúčinnějším způsobem, jakým lze zajistit významné snížení rizik pro zdraví a životní prostředí spojených s těmito látkami potřebné k dosažení zvolené úrovně ochrany v Unii, náhrada těchto látek v EEZ bezpečnými nebo bezpečnějšími materiály. Je pravděpodobné, že omezení používání těchto látek zvýší možnosti a ekonomickou výnosnost recyklace odpadních EEZ a sníží negativní dopady na zdraví pracovníků v recyklačních zařízeních.
- (9) Látky v oblasti působnosti této směrnice jsou vědecky dobře prozkoumány a zhodnoceny a byly předmětem různých opatření jak na úrovni Unie, tak na vnitrostátní úrovni.
- (10) Opatření stanovená v této směrnici by měla zohlednit stávající mezinárodní pokyny a doporučení a být založena na posouzení dostupných vědeckých a technických informací. Tato opatření jsou nutná k dosažení zvolené úrovně ochrany lidského zdraví a ochrany životního prostředí při řádném zohlednění zásady obezřetnosti, a to s ohledem na rizika, která by pravděpodobně v Unii vznikla v důsledku neexistence opatření. Tato opatření by měla být pravidelně přezkoumávána a v případě nutnosti přizpůsobena tak, aby byly vzaty v úvahu dostupné technické a vědecké informace. Přílohy této směrnice by měly být pravidelně revidovány, aby zohlednily mimo jiné přílohy XIV a XVII nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek a o zřízení Evropské agentury pro chemické látky⁽¹⁾. Za prioritu by měla být považována zejména rizika pro lidské zdraví a životní prostředí, která vyplývají z používání hexabromcyklotodekanu (HBCDD), bis(2-ethylhexyl)ftalátu (DEHP), butylbenzylftalátu (BBP) a dibutylftalátu (DBP). S ohledem na další omezení látek by Komise měla v souladu s novými kritérii stanovenými v této směrnici v rámci prvního přezkumu znovu prozkoumat látky, které byly předmětem dřívějších posouzení.
- (11) Tato směrnice doplňuje obecné právní předpisy Unie týkající se nakládání s odpady, jako je směrnice 2008/98/ES, a nařízení (ES) č. 1907/2006.
- (12) Do směrnice by mělo být začleněno několik definicí, aby se upřesnily její působnosti. Kromě toho by měla být definice elektrických a elektronických přístrojů doplněna o definici „závislosti“, aby se zahrnula víceúčelová povaha některých výrobků, kde by zamýšlené funkce EEZ měly být určeny na základě objektivních vlastností, jako jsou design výrobku a jeho uvádění na trh.
- (13) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES ze dne 21. října 2009 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie⁽²⁾ umožňuje stanovení specifických požadavků na ekodesign energetických spotřebičů, na které se rovněž vztahuje tato směrnice. Směrnici 2009/125/ES a prováděcími opatřeními k ní nejsou dotčeny právní předpisy Unie týkající se nakládání s odpady.
- (14) Tato směrnice by se měla použít, aniž by byly dotčeny právní předpisy Unie o požadavcích na ochranu zdraví a bezpečnost a zvláštní právní předpisy Unie týkající se nakládání s odpady, zejména směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES ze dne 6. září 2006 o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech⁽³⁾ a nařízení (ES) č. 850/2004.
- (15) Je třeba vzít v úvahu technický vývoj EEZ bez těžkých kovů, PBDE a PBB.
- (16) Jakmile budou dostupné vědecké důkazy, mělo by být při zohlednění zásady obezřetnosti prozkoumáno omezení používání dalších nebezpečných látek, včetně jakýchkoli látek velmi malých rozměrů nebo velmi malé vnitřní nebo povrchové struktury (nanomateriálů), které mohou být nebezpečné v důsledku svých vlastností týkajících se velikosti nebo struktury, jakož i jejich nahrazení alternativami šetrnějšími k životnímu prostředí, které by zajistily přinejmenším stejnou úroveň ochrany spotřebitelů. Proto by měly být přezkum a změna seznamu omezených látek v příloze II důsledné, měly by zajistit co nejlepší provázanost s jinými právními předpisy Unie a měly by odrážet doplňkovou povahu opatření přijímaných na základě jiných předpisů Unie, a zejména na základě nařízení (ES) č. 1907/2006, při zajištění vzájemně nezávislého působení této směrnice a uvedeného nařízení. Měly by být pořádány konzultace s příslušnými zúčastněnými subjekty a měl by být zohledněn zejména možný dopad na malé a střední podniky.
- (17) Rozvoj energie z obnovitelných zdrojů patří k hlavním cílům Unie a přínos těchto zdrojů je z hlediska dosažení cílů v oblasti ochrany životního prostředí a klimatu zásadní. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů⁽⁴⁾ připomíná, že musí být zajištěna provázanost mezi těmito cíli a ostatními právními předpisy Unie týkajícími se životního prostředí. Proto by tato směrnice neměla bránit rozvoji technologií obnovitelných zdrojů, které nemají negativní dopad na zdraví a životní prostředí a které jsou udržitelné a ekonomicky životaschopné.

⁽²⁾ Úř. věst. L 285, 31.10.2009, s. 10.

⁽³⁾ Úř. věst. L 266, 26.9.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 16.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

- (18) Měly by být povoleny výjimky z požadavku na náhradu, jestliže náhrada není z vědeckého nebo technického hlediska možná – se zvláštním zřetelem na situaci malých a středních podniků – nebo jestliže negativní dopady na životní prostředí, zdraví a bezpečnost spotřebitele způsobené touto náhradou pravděpodobně převáží její přínosy pro životní prostředí, zdraví a bezpečnost spotřebitele nebo jestliže není zajištěna spolehlivost náhrady. Rozhodnutí o výjimkách a o době jejich platnosti by měla zohledňovat dostupnost a sociální a hospodářský dopad náhrad. Kde je to vhodné, mělo by se u celkového dopadu výjimek vycházet z přístupu založeného na celém životním cyklu. Náhrada nebezpečných látek v EEZ by také měla být provedena způsobem slučitelným se zdravím a bezpečností uživatelů EEZ. K uvedení zdravotnických prostředků na trh je třeba postupu posuzování shody podle směrnice Rady 93/42/EHS ze dne 14. června 1993 o zdravotnických prostředcích⁽¹⁾ a směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/79/ES ze dne 27. října 1998 o diagnostických zdravotnických prostředcích *in vitro*⁽²⁾, což by mohlo vyžadovat zapojení oznámených subjektů určených příslušnými orgány členských států. Pokud oznámený subjekt potvrdí, že bezpečnost potenciální náhradní látky k zamýšlenému použití ve zdravotnických prostředcích nebo zdravotnických diagnostických prostředcích *in vitro* není prokázána, bude se mít za to, že používání této potenciální náhradní látky má jednoznačně nepříznivé sociální a hospodářské dopady a dopady na zdraví a bezpečnost spotřebitelů. Ode dne vstupu této směrnice v platnost by mělo být možné žádat o výjimky pro zařízení, a to i před samotným zahrnutím daného zařízení do oblastí působnosti této směrnice.
- (19) Rozsah a doba platnosti výjimek z omezení některých zvláštních materiálů nebo součástí by se měly omezit za účelem dosažení postupného ukončení užívání nebezpečných látek v EEZ vzhledem k tomu, že nezbytnost používání těchto látek v uvedených zařízeních by měla pominout.
- (20) Pokud mají být opětovně použity, renovace a prodloužení životnosti prospěšné, je nutné, aby byly dostupné náhradní díly.
- (21) Postupy posuzování shody EEZ, na která se tato směrnice vztahuje, by měly být v souladu s příslušnými právními předpisy Unie, zejména s rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 768/2008/ES ze dne 9. července 2008 o společném rámci pro uvádění výrobků na trh⁽³⁾. Harmonizace postupů posuzování shody by měla dát výrobcům právní jistotu z hlediska toho, co musí předložit orgánům v celé Unii jako důkaz shody.
- (22) Označení shody platné pro výrobky na úrovni Unie – označení CE – by se mělo používat i pro EEZ, na které se vztahuje tato směrnice.
- (23) Mechanismy dozoru nad trhem stanovené nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 ze dne 9. července 2008, kterým se stanoví požadavky na akreditaci a dozor nad trhem týkající se uvádění výrobků na trh⁽⁴⁾, zajišťují ochranné mechanismy pro kontrolu souladu s touto směrnicí.
- (24) Pro zajištění jednotných podmínek k provedení této směrnice, zejména pokud jde o pokyny ohledně podávání žádostí o udělení výjimky a podobu těchto žádostí, by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí⁽⁵⁾.
- (25) V zájmu dosažení cílů této směrnice by Komise měla být zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o změny přílohy II, podrobná pravidla pro dodržení maximálních hodnot koncentrace a přizpůsobení příloh III a IV technickému a vědeckému pokroku. Je zvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni.
- (26) Povinnost provést tuto směrnici ve vnitrostátním právu by se měla omezovat na ustanovení, která v porovnání s předchozí směrnicí představují podstatnou změnu. Povinnost provést ve vnitrostátním právu nezměněná ustanovení vyplývá z předchozí směrnice.
- (27) Touto směrnicí by neměly být dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení směrnic uvedených v části B přílohy VII ve vnitrostátním právu.
- (28) Při přezkumu této směrnice by měla Komise provést důkladnou analýzu, zda je tato směrnice v souladu s nařízením (ES) č. 1907/2006.
- (29) Podle bodu 34 interinstitucionální dohody o zdokonalení tvorby právních předpisů⁽⁶⁾ se členské státy vybízejí k tomu, aby jak pro sebe, tak i v zájmu Unie sestavily vlastní tabulky, z nichž bude co nejvíce patrné srovnání mezi touto směrnicí a prováděcími opatřeními, a aby tyto tabulky zveřejnily.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 169, 12.7.1993, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 331, 7.12.1998, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 82.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 30.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 321, 31.12.2003, s. 1.

(30) Jelikož cíle této směrnice, totiž stanovit omezení používání nebezpečných látek v EEZ, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a proto jej může být z důvodu rozsahu problémů a jejich dopadů na jiné právní předpisy Unie v oblasti využití a zneškodňování odpadů a na oblasti společného zájmu, například ochrany lidského zdraví, lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Předmět

Tato směrnice stanoví pravidla omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (EEZ) s cílem přispět k ochraně lidského zdraví a životního prostředí včetně environmentálně šetrného využití a zneškodnění odpadních EEZ.

Článek 2

Oblast působnosti

1. Tato směrnice se s výhradou odstavce 2 použije na EEZ spadající do kategorií uvedených v příloze I.
2. Aniž je dotčen čl. 4 odst. 3 a 4, stanoví členské státy, že EEZ, která nespádaly do oblasti působnosti směrnice 2002/95/ES, avšak nebyly by v souladu s touto směrnicí, mohou být nadále dodávány na trh do 22. července 2019.
3. Tato směrnice se použije, aniž jsou dotčeny požadavky právních předpisů Unie týkajících se ochrany zdraví a bezpečnosti, chemických látek, zejména nařízení (ES) č. 1907/2006, a požadavky zvláštních právních předpisů Unie týkajících se nakládání s odpady.
4. Tato směrnice se nevztahuje na:
 - a) zařízení nezbytná pro ochranu podstatných bezpečnostních zájmů členských států, včetně zbraní, střeliva a válečného materiálu určených výlučně k vojenským účelům;
 - b) zařízení určená pro vyslání do vesmíru;
 - c) zařízení, která byla specificky navržena a mají být instalována jako část jiného typu zařízení, které je vyloučeno z oblasti působnosti této směrnice nebo do ní nespádá, pokud tato zařízení mohou fungovat pouze jako část daných zařízení a mohou být nahrazena pouze stejným specificky navrženým zařízením;
 - d) velké stacionární průmyslové nástroje;
 - e) velké pevné instalace;

- f) dopravní prostředky pro přepravu osob nebo zboží, kromě elektrických dvoustopých vozidel, pro která nebylo uděleno schválení typu;
- g) nesilniční pojízdné stroje určené výlučně k profesionálnímu použití;
- h) aktivní implantabilní zdravotnické prostředky;
- i) fotovoltaické panely určené k použití v systému, který je navržen, sestaven a odborně instalován za účelem trvalého používání v určeném místě k výrobě energie ze slunečního světla pro veřejná, obchodní, průmyslová a obytná zařízení;
- j) zařízení specificky navržena výhradně pro účely výzkumu a vývoje, která jsou k dispozici pouze mezi podniky.

Článek 3

Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

- 1) „elektrickým a elektronickým zařízením“ nebo „EEZ“ zařízení, jehož správná funkce závisí na elektrickém proudu nebo na elektromagnetickém poli, a zařízení k výrobě, přenosu a měření tohoto proudu a pole, které je určeno pro použití s napětím nepřesahujícím 1 000 V pro střídavý proud a 1 500 V pro stejnosměrný proud;
- 2) pro účely bodu 1 „závislostí“ skutečnost, že EEZ vyžaduje elektrický proud nebo elektromagnetické pole, pokud má plnit alespoň jednu ze zamýšlených funkcí;
- 3) „velkými stacionárními průmyslovými nástroji“ sestava velkých rozměrů složená ze strojů, zařízení nebo součástí, které fungují společně k určitému účelu, jsou trvale instalovány a odinstalovány odbornými pracovníky na určitém místě a jejich použití a údržba jsou vyhrazeny odborným pracovníkům v zařízení pro průmyslovou výrobu nebo výzkum a vývoj;
- 4) „velkou pevnou instalací“ propojení velkých rozměrů složené z několika typů přístrojů a případně dalších zařízení, které jsou montovány a instalovány odbornými pracovníky, jsou určeny ke stálému použití na předem určeném místě vyhrazeném k tomuto účelu a jsou odinstalovány odbornými pracovníky;
- 5) „kabely“ veškeré připojovací nebo prodlužovací kabely se jmenovitým napětím nižším než 250 V určené pro zapojení EEZ k elektrické síti nebo k vzájemnému propojení dvou či více EEZ;
- 6) „výrobce“ fyzická nebo právnická osoba, která vyrábí EEZ nebo která si nechává EEZ navrhout nebo vyrobit a uvádí je na trh pod vlastním jménem nebo ochrannou známkou;
- 7) „zplnomocněným zástupcem“ fyzická nebo právnická osoba usazená v Unii, která byla písemně zplnomocněna výrobcem, aby jednala jeho jménem při plnění konkrétních úkolů;

- 8) „distributorem“ fyzická nebo právnická osoba v dodavatelském řetězci jiná než výrobce či dovozce, která EEZ dodává na trh;
- 9) „dovozcem“ fyzická nebo právnická osoba usazená v Unii, jež uvádí EEZ ze třetí země na trh Unie;
- 10) „hospodářskými subjekty“ výrobce, zplnomocněný zástupce, dovozce a distributor;
- 11) „dodáním na trh“ dodání EEZ k distribuci, spotřebě nebo použití na trhu Unie v rámci obchodní činnosti, ať už za úplatu nebo bezplatně;
- 12) „uvedením na trh“ první dodání EEZ na trh Unie;
- 13) „harmonizovanou normou“ norma přijatá některým z evropských normalizačních orgánů uvedených v příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti ⁽¹⁾ na základě žádosti Komise podané v souladu s článkem 6 uvedené směrnice;
- 14) „technickou specifikací“ dokument, který předepisuje technické požadavky, které má výrobek, postup nebo služba splňovat;
- 15) „označením CE“ označení, kterým výrobce vyjadřuje, že výrobek je v souladu s platnými požadavky stanovenými v harmonizačních právních předpisech Unie, které upravují připojování tohoto označení;
- 16) „posouzením shody“ postup prokazující, že byly splněny požadavky této směrnice týkající se EEZ;
- 17) „dozorem nad trhem“ činnosti a opatření orgánů veřejné správy, které mají zajistit, že EEZ jsou v souladu s požadavky stanovenými touto směrnicí a že neohrožují zdraví, bezpečnost ani jiné oblasti ochrany veřejného zájmu;
- 18) „stažením z oběhu“ opatření, jehož cílem je navrácení výrobku, který byl již dodán konečnému uživateli;
- 19) „stažením z trhu“ opatření, jehož cílem je zabránit, aby byl výrobek, který se nachází v dodavatelském řetězci, dodán na trh;
- 20) „homogenním materiálem“ buď materiál jednotného složení, nebo materiál, který je tvořen kombinací materiálů a nelze jej rozložit ani rozdělit na jiné materiály mechanickými úkony, jako jsou šroubování, řezání, drcení, mletí a broušení;
- 21) „zdravotnickým prostředkem“ zdravotnický prostředek ve smyslu čl. 1 odst. 2 písm. a) směrnice 93/42/EHS, který je rovněž EEZ;
- 22) „diagnostickým zdravotnickým prostředkem *in vitro*“ diagnostický zdravotnický prostředek *in vitro* ve smyslu čl. 1 odst. 2 písm. b) směrnice 98/79/ES;
- 23) „aktivním implantabilním zdravotnickým prostředkem“ aktivní implantabilní zdravotnický prostředek ve smyslu čl. 1 odst. 2 písm. c) směrnice Rady 90/385/EHS ze dne 20. června 1990 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se aktivních implantabilních zdravotnických prostředků ⁽²⁾;
- 24) „průmyslovými monitorovacími a kontrolními přístroji“ monitorovací a kontrolní přístroje určené výlučně k průmyslovému nebo profesionálnímu použití;
- 25) „dostupností náhrady“ skutečnost, že náhradu lze vyrobit a dodat v přiměřené lhůtě ve srovnání s dobou potřebnou pro výrobu a dodání látek uvedených v příloze II;
- 26) „spolehlivostí náhrady“ pravděpodobnost, že EEZ využívající danou náhradu bude plnit požadovanou funkci bez závady za uvedených podmínek po uvedenou dobu;
- 27) „náhradním dílem“ samostatná část EEZ, která může nahradit část EEZ. EEZ nemůže bez této části EEZ fungovat k zamýšlenému účelu. Nahrazením některé části náhradním dílem se funkčnost EEZ obnoví nebo zlepší;
- 28) „nesilničním pojízdným strojem určeným výlučně k profesionálnímu použití“ stroj s vlastním zdrojem energie, jehož provoz vyžaduje při práci buď mobilitu, nebo souvislý či částečně souvislý pohyb mezi sledem pevných pracovních míst a který je určen výlučně k profesionálnímu použití.

Článek 4

Prevence

1. Členské státy zajistí, aby EEZ uváděná na trh včetně kabelů a náhradních dílů pro jejich opravy nebo opětovné použití, modernizační funkcí nebo zvýšení kapacity neobsahovaly látky uvedené v příloze II.

2. Pro účely této směrnice se u homogenních materiálů toleruje nejvýše maximální hodnota hmotnostní koncentrace uvedená v příloze II. Komise přijme prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 20 a za podmínek stanovených v člácích 21 a 22 podrobná pravidla pro dodržování těchto maximálních hodnot hmotnostní koncentrace, mimo jiné s ohledem na povrchovou úpravu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ Úř. věst. L 189, 20.7.1990, s. 17.

3. Odstavec 1 se použije na zdravotnické prostředky a na monitorovací a kontrolní přístroje uvedené na trh od 22. července 2014, na diagnostické zdravotnické prostředky *in vitro* uvedené na trh od 22. července 2016 a na průmyslové monitorovací a kontrolní přístroje uvedené na trh od 22. července 2017.

4. Odstavec 1 se nepoužije na kabely nebo náhradní díly pro opravy, opětovné použití, modernizaci funkcí nebo zvýšení kapacity:

- a) EEZ uvedených na trh před 1. červencem 2006;
- b) zdravotnických prostředků uvedených na trh před 22. červencem 2014;
- c) diagnostických zdravotnických prostředků *in vitro* uvedených na trh před 22. červencem 2016;
- d) monitorovacích a kontrolních přístrojů uvedených na trh před 22. červencem 2014;
- e) průmyslových monitorovacích a kontrolních přístrojů uvedených na trh před 22. červencem 2017;
- f) EEZ, která využívají výjimku a byla uvedena na trh před koncem její platnosti, pokud jde o tuto zvláštní výjimku.

5. Odstavec 1 se nepoužije na náhradní díly získané z EEZ uvedených na trh před 1. červencem 2006 a znovu použité v zařízeních uvedených na trh před 1. červencem 2016 za předpokladu, že se opětovné použití uskutečňuje v rámci kontrolovatelného uzavřeného systému zpětného odběru mezi podniky a že spotřebitel je o opětovném použití dílů informován.

6. Odstavec 1 se nevztahuje na použití uvedená v přílohách III a IV.

Článek 5

Prizpůsobování příloh vědeckému a technickému pokroku

1. Za účelem přizpůsobení příloh III a IV vědeckému a technickému pokroku a v zájmu dosažení cílů uvedených v článku 1 Komise přijme prostřednictvím zvláštních aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 20 a za podmínek stanovených v článcích 21 a 22 tato opatření:

- a) zahrnutí materiálů a součástí EEZ ke specifickému použití do seznamů v přílohách III a IV, neoslabí-li toto zahrnutí ochranu životního prostředí a zdraví poskytovanou nařízením (ES) č. 1907/2006 a je-li splněna kterákoliv z těchto podmínek:
 - jejich odstranění nebo náhrada pomocí změn návrhu nebo materiálů a součástí, které nevyžadují žádný z materiálů a látek uvedených v příloze II, je vědecky nebo technicky neproveditelná,
 - spolehlivost náhrad není zajištěna,
 - celkové negativní dopady na životní prostředí, zdraví a bezpečnost spotřebitelů způsobené náhradou pravděpodobně převáží nad jejich celkovými přínosy pro životní prostředí, zdraví a bezpečnost spotřebitelů.

Při přijímání rozhodnutí o zahrnutí materiálů a složek EEZ do seznamů v přílohách III a IV a o trvání případných výjimek se přihlíží k dostupnosti náhrad a sociálnímu a hospodářskému dopadu náhrady. Při přijímání rozhodnutí o trvání případných výjimek se přihlíží k možným negativním dopadům na inovace. Kde je to vhodné, vychází se u celkového dopadu výjimek z přístupu založeného na celém životním cyklu;

- b) vynětí materiálů a součástí EEZ ze seznamů obsažených v přílohách III a IV v případech, kdy podmínky stanovené v písmenu a) již nejsou splněny.

2. Doba platnosti opatření přijatých v souladu s odst. 1 písm. a) je nejdéle pět let v případě kategorií 1 až 7, 10 a 11 přílohy I a nejdéle sedm let v případě kategorií 8 a 9 přílohy I. O dobách platnosti se rozhoduje jednotlivě a mohou být prodlouženy.

V případě výjimek uvedených v příloze III k 21. červenci 2011 je maximální doba platnosti, která může být prodloužena, pět let u kategorií 1 až 7 a 10 přílohy I od 21. července 2011 a sedm let u kategorií 8 a 9 přílohy I od příslušných dnů uvedených v čl. 4 odst. 3, pokud není stanovena kratší doba.

V případě výjimek uvedených v příloze IV k 21. červenci 2011 je maximální doba platnosti, která může být prodloužena, sedm let od příslušných dnů uvedených v čl. 4 odst. 3, pokud není stanovena kratší doba.

3. Žádost o udělení, prodloužení platnosti či zrušení výjimky se podává Komisi v souladu s přílohou V.

4. Komise:

- a) písemně potvrdí obdržení žádosti do patnácti dnů od jejího obdržení. V potvrzení se uvede datum obdržení žádosti;
- b) bez odkladu o žádosti informuje členské státy a poskytne jim žádost a veškeré doplňující informace, které získala od žadatele;
- c) zveřejní souhrnné informace o dané žádosti;
- d) posoudí žádost a její odůvodnění.

5. Žádost o prodloužení platnosti výjimky se podává nejpozději osmáct měsíců před ukončením její platnosti.

Komise o žádosti o prodloužení platnosti výjimky rozhodne nejpozději šest měsíců před koncem platnosti stávající výjimky, pokud ze zvláštních důvodů není třeba použít jiné lhůty. Stávající výjimka zůstává v platnosti, dokud Komise nerozhodne o žádosti o prodloužení platnosti výjimky.

6. Pokud je žádost o prodloužení platnosti výjimky zamítnuta nebo pokud je výjimka zrušena, končí platnost výjimky nejdříve za dvanáct měsíců a nejpozději za osmnáct měsíců od dne přijetí rozhodnutí.

7. Před provedením změn příloh Komise mimo jiné provede konzultace s hospodářskými subjekty, provozovateli recyklace, zpracovateli odpadů, organizacemi na ochranu životního prostředí a sdruženími zaměstnanců a spotřebitelů a zveřejní obdržené připomínky.

8. Komise přijme harmonizovanou podobu žádosti podle odstavce 3 tohoto článku a souhrnné pokyny pro tyto žádosti, přičemž přihlédne zejména k situaci malých a středních podniků. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 19 odst. 2.

Článek 6

Přezkum a změny seznamu omezených látek v příloze II

1. V zájmu dosažení cílů uvedených v článku 1 a s ohledem na zásadu obezřetnosti zváží Komise do 22. července 2014 přezkum založený na důkladném posouzení a změnu seznamu omezených látek v příloze II; poté tak činí pravidelně z vlastního podnětu nebo na návrh členského státu obsahující informace uvedené v odstavci 2.

Přezkum a změna seznamu omezených látek v příloze II musí být v souladu s ostatními právními předpisy týkajícími se chemických látek, zejména nařízení (ES) č. 1907/2006, a musí přihlížet mimo jiné k přílohám XIV a XVII uvedeného nařízení. Při přezkumu jsou využívány veřejně dostupné poznatky získané při uplatňování uvedených předpisů.

Za účelem přezkumu a změny přílohy II Komise zvláště přihlíží k tomu, zda určitá látka, včetně látek s částicemi o velmi malých rozměrech nebo látek velmi malé vnitřní nebo povrchové struktury, nebo skupina podobných látek:

- mohou mít nepříznivý vliv v průběhu zpracování odpadu z EEZ, včetně možností přípravy na opětovné použití odpadních EEZ nebo recyklace materiálů z odpadních EEZ;
- mohou v souvislosti s přípravou na opětovné použití, s recyklací nebo jiným zpracováním materiálů z odpadních EEZ za běžných provozních podmínek způsobit v závislosti na způsobu použití nekontrolované či neomezené uvolnění dotyčné látky anebo vznik nebezpečných reziduí nebo produktů přeměny a rozkladu;
- mohou vyvolat nepřijatelnou expozici pracovníků podílejících se na sběru a zpracování odpadních EEZ;
- mohou být nahrazeny náhradami nebo alternativními technologiemi, které mají méně negativní dopady.

Během tohoto přezkumu Komise vede konzultace se zúčastněnými subjekty včetně hospodářských subjektů, provozovatelů recyklace, zpracovatelů odpadů, organizací na ochranu životního prostředí a sdružení zaměstnanců a spotřebitelů.

2. Návrhy na přezkum a změny seznamu omezených látek nebo skupiny podobných látek v příloze II musí obsahovat alespoň tyto informace:

- presné a srozumitelné znění navrhovaného omezení;
 - reference a vědecké odůvodnění omezení;
 - informace o použití látky nebo skupiny podobných látek v EEZ;
 - informace o škodlivých vlivech a vystavení, zejména při zpracování odpadních EEZ;
 - informace o možných náhradách a jiných alternativách, jejich dostupnosti a spolehlivosti;
 - odůvodnění, proč je celounijní omezení nejvhodnějším opatřením;
 - sociální a hospodářské posouzení.
3. Opatření uvedená v tomto článku přijme Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 20 a za podmínek stanovených v člancích 21 a 22.

Článek 7

Povinnosti výrobců

Členské státy zajistí, aby výrobci:

- při uvádění EEZ na trh zajistili, aby bylo navrženo a vyrobeno v souladu s požadavky stanovenými v článku 4;
- vyhotovili požadovanou technickou dokumentaci a provedli nebo nechali provést interní kontrolu výroby v souladu s modulem A přílohy II rozhodnutí č. 768/2008/ES;
- byl-li prokázán soulad EEZ s platnými požadavky postupem uvedeným v písmenu b), vypracovali EU prohlášení o shodě a připojili na hotový produkt označení CE. Pokud jiné příslušné právní předpisy Unie vyžadují, aby byl uplatněn postup posuzování shody, který je přinejmenším stejně přísný, lze splnění požadavků stanovených v čl. 4 odst. 1 této směrnice prokázat v rámci tohoto postupu. Je možné vypracovat jednotnou technickou dokumentaci;
- uchovávali technickou dokumentaci a EU prohlášení o shodě po dobu deseti let po uvedení EEZ na trh;

- e) zajistili, že se používají postupy pro zachování shody sériové výroby. Musí být patřičně přihlédnuto ke změnám konstrukce nebo parametrů výrobku a změnám harmonizovaných norem nebo technických specifikací, na jejichž základě se prohlašuje shoda EEZ;
- f) vedli záznamy o nevyhovujících EEZ a jejich stažení z oběhu a informovali o této skutečnosti distributory;
- g) zajistili, aby byl na jejich EEZ uveden typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující jeho identifikaci, nebo v případech, kdy to rozměr nebo povaha EEZ neumožňuje, zajistili, aby byla požadovaná informace uvedena na obalu nebo v dokladu přiloženém k EEZ;
- h) uváděli své jméno, svou zapsanou obchodní firmu nebo zapsanou ochrannou známku a adresu, na níž je lze kontaktovat, na EEZ, nebo není-li to možné, na obalu nebo v dokladu přiloženém k EEZ. Adresa musí uvádět jediné místo, na kterém lze výrobce kontaktovat. Pokud jiné příslušné právní předpisy Unie obsahují ustanovení o uvádění jména a adresy výrobce, která jsou alespoň stejně přísná, použijí se zmíněná ustanovení;
- i) domnívají-li se nebo mají-li důvod se domnívat, že určité EEZ, které uvedli na trh, není v souladu s touto směrnicí, okamžitě přijali nezbytná nápravná opatření k jeho uvedení do souladu nebo je případně stáhli z trhu nebo z oběhu a neprodleně informovali příslušné vnitrostátní orgány členských států, v nichž EEZ dodávali na trh, a uvedli podrobnosti zejména o nesouladu a o přijatých nápravných opatřeních;
- j) předložili příslušnému vnitrostátnímu orgánu na jeho odůvodněnou žádost všechny informace a dokumentaci nezbytné k prokázání souladu EEZ s touto směrnicí v jazyce, kterému tento orgán snadno rozumí, a spolupracovali s tímto orgánem na jeho žádost při činnostech, jejichž cílem je zajistit soulad EEZ, která dodali na trh, s touto směrnicí.
- uchovávat EU prohlášení o shodě a technickou dokumentaci pro potřeby vnitrostátních orgánů dozoru po dobu deseti let od uvedení EEZ na trh,
- podávat příslušným vnitrostátním orgánům na základě jejich odůvodněné žádosti všechny informace a dokumentaci nezbytné k prokázání souladu EEZ s touto směrnicí,
- spolupracoval s příslušným vnitrostátním orgánem, pokud o to tento orgán požádá, na činnostech, jejichž cílem je zajistit soulad EEZ, na která se vztahuje jeho plná moc, s touto směrnicí.

Článek 9

Povinnosti dovozců

Členské státy zajistí, aby dovozci:

- a) uváděli na trh Unie pouze EEZ, které jsou v souladu s touto směrnicí;
- b) před uvedením EEZ na trh zajistili, aby výrobce provedl příslušný postup posouzení shody, a dále zajistili, aby výrobce vypracoval technickou dokumentaci, aby EEZ neslo požadované označení CE, aby k němu byly přiloženy požadované doklady a aby výrobce splnil požadavky stanovené v čl. 7 písm. f) a g);
- c) domnívají-li se nebo mají-li důvod se domnívat, že určité EEZ není v souladu s článkem 4, je neuváděli na trh, dokud není tohoto souladu dosaženo, a informovali o tom výrobce a orgány dozoru nad trhem;
- d) uvedli své jméno, svou zapsanou obchodní firmu nebo zapsanou ochrannou známku a adresu, na níž je lze kontaktovat, na EEZ, nebo není-li to možné, na obalu nebo v dokladu přiloženém k EEZ. Pokud jiné příslušné právní předpisy Unie obsahují ustanovení o uvádění jména a adresy dovozce, která jsou alespoň stejně přísná, použijí se zmíněná ustanovení;
- e) v zájmu zajištění souladu s touto směrnicí uvedli záznamy o nevyhovujících EEZ a jejich stažení z oběhu a informovali o této skutečnosti distributory;
- f) domnívají-li se nebo mají-li důvod se domnívat, že EEZ, které uvedli na trh, není v souladu s touto směrnicí, přijali okamžitě nezbytná nápravná opatření k jeho uvedení do souladu nebo je případně stáhli z trhu nebo z oběhu a neprodleně o tom informovali příslušné vnitrostátní

Článek 8

Povinnosti zplnomocněných zástupců

Členské státy zajistí, aby:

- a) výrobci měli možnost písemně jmenovat svého zplnomocněného zástupce. Povinnosti stanovené v čl. 7 písm. a) a vypracování technické dokumentace nesmějí být součástí plné moci zplnomocněného zástupce;
- b) zplnomocněný zástupce vykonával úkoly stanovené v plné moci, kterou obdržel od výrobce. Plná moc musí zplnomocněnému zástupci umožňovat alespoň:

orgány členských států, v nichž EEZ dodávali na trh, a uvedli podrobnosti zejména o nesouladu a o přijatých nápravných opatřeních;

- g) po dobu deseti let od uvedení EEZ na trh uchovávali kopii EU prohlášení o shodě pro potřeby orgánů dozoru nad trhem a zaručili, že technická dokumentace může být těmto orgánům na požádání předložena;
- h) předložili příslušnému vnitrostátnímu orgánu na jeho odůvodněnou žádost všechny informace a dokumentaci nezbytné k prokázání souladu EEZ s touto směrnicí v jazyce, kterému tento orgán snadno rozumí, a spolupracovali s tímto orgánem na jeho žádost při činnostech, jejichž cílem je zajistit soulad EEZ, která dodali na trh, s touto směrnicí.

Článek 10

Povinnosti distributorů

Členské státy zajistí, aby distributoři:

- a) při dodávání EEZ na trh jednali s řádnou péčí, pokud jde o příslušné požadavky, aby zejména ověřili, zda EEZ nese označení CE a zda jsou k němu přiloženy požadované doklady v jazyce, kterému spotřebitelé a ostatní koneční uživatelé v členském státě, v němž je EEZ dodáván na trh, snadno rozumějí, a zda výrobce a dovozce splnili požadavky stanovené v čl. 7 písm. g) a h) a čl. 9 písm. d);
- b) domnívají-li se nebo mají-li důvod se domnívat, že určité EEZ není v souladu s článkem 4, je nedodávali na trh, dokud není tohoto souladu dosaženo, a informovali o tom výrobce nebo dovozce a orgány dozoru nad trhem;
- c) domnívají-li se nebo mají-li důvod se domnívat, že určité EEZ, které dodali na trh, není v souladu s touto směrnicí, okamžitě zajistili, aby byla přijata nezbytná nápravná opatření k uvedení EEZ do souladu nebo jeho případné stažení z trhu nebo z oběhu, a neprodleně o tom informovali příslušné vnitrostátní orgány členských států, v nichž EEZ dodávali na trh, a uvedli podrobnosti zejména o nesouladu a o přijatých nápravných opatřeních;
- d) předložili příslušnému vnitrostátnímu orgánu na jeho odůvodněnou žádost všechny informace a doklady nezbytné k prokázání souladu EEZ s touto směrnicí a spolupracovali s tímto orgánem na jeho žádost při činnostech, jejichž cílem je zajistit soulad EEZ, která dodali na trh, s touto směrnicí.

Článek 11

Případy, kdy se povinnosti výrobce vztahují na dovozce a distributory

Členské státy zajistí, aby dovozce nebo distributor byl pro účely této směrnice považován za výrobce a vztahovaly se na něho povinnosti výrobce podle článku 7, pokud uvede EEZ na trh pod svým jménem nebo ochrannou známkou nebo pokud upraví EEZ, jež bylo na trh již uvedeno, způsobem, který může ovlivnit jeho plnění platných požadavků.

Článek 12

Identifikace hospodářských subjektů

Členské státy zajistí, aby hospodářské subjekty na žádost orgánů dozoru nad trhem a po dobu deseti let od uvedení EEZ na trh identifikovaly:

- a) všechny hospodářské subjekty, které jim dodaly EEZ;
- b) všechny hospodářské subjekty, kterým dodaly EEZ.

Článek 13

EU prohlášení o shodě

1. EU prohlášení o shodě potvrzuje, že bylo prokázáno splnění požadavků uvedených v článku 4.
 2. EU prohlášení o shodě se vypracovává podle vzoru a obsahuje prvky stanovené v příloze VI a musí být aktualizováno. Musí být přeloženo do jazyka nebo jazyků požadovaných členským státem, v němž je EEZ uváděno nebo dodáváno na trh.
- Pokud jiné příslušné právní předpisy Unie vyžadují, aby byl uplatněn postup posuzování shody, který je přinejmenším stejně přísný, lze plnění požadavků stanovených v čl. 4 odst. 1 prokázat v rámci tohoto postupu. Je možné vypracovat jednotnou technickou dokumentaci.
3. Vypracováním EU prohlášení o shodě výrobce přebírá odpovědnost za soulad EEZ s touto směrnicí.

Článek 14

Obecné zásady označení CE

Označení CE podléhá obecným zásadám stanoveným v článku 30 nařízení (ES) č. 765/2008.

Článek 15

Pravidla a podmínky pro připojování označení CE

1. Označení CE musí být viditelně, čitelně a nesmazatelně připojeno k hotovému EEZ nebo k jeho výrobnímu štítku. Pokud to vzhledem k povaze EEZ není možné nebo to nelze zaručit, musí být připojeno k obalu a průvodním dokumentům.
2. Označení CE se připojuje před uvedením EEZ na trh.

3. Členské státy vycházejí ze stávajících mechanismů, aby zajistily řádné uplatňování režimu označení CE, a přijímají vhodná opatření v případě nesprávného použití označení CE. Členské státy stanoví rovněž sankce za porušení, jež mohou zahrnovat trestní sankce za závažná porušení. Tyto sankce musí být přiměřené závažnosti porušení a musí účinně odrazovat od nevhodného použití.

Článek 16

Předpoklad souladu

1. Není-li prokázán opak, členské státy předpokládají, že EEZ opatřená označením CE jsou v souladu s touto směrnicí.

2. V případě materiálů, součástí a EEZ, u nichž byly provedeny zkoušky a měření potvrzující splnění požadavků uvedených v článku 4 nebo které byly posouzeny podle harmonizovaných norem, na něž byly zveřejněny odkazy v *Úředním věstníku Evropské unie*, se předpokládá, že splňují požadavky této směrnice.

Článek 17

Formální námitka proti harmonizovaným normám

1. Pokud členský stát nebo Komise usoudí, že harmonizovaná norma nespĺňuje zcela požadavky, které jsou stanoveny v článku 4 a na které se tato harmonizovaná norma vztahuje, předloží Komise nebo příslušný členský stát záležitost výboru zřízenému článkem 5 směrnice 98/34/ES a uvede své argumenty. Výbor po konzultaci s příslušnými evropskými normalizačními orgány neprodleně vydá stanovisko.

2. S ohledem na stanovisko výboru se Komise rozhodne zveřejnit, nezveřejnit, zveřejnit s omezením, zachovat, zachovat s omezením, či zrušit odkazy na příslušnou harmonizovanou normu v *Úředním věstníku Evropské unie*.

3. Komise informuje dotčený evropský normalizační orgán a případně požádá o revizi dotčených harmonizovaných norem.

Článek 18

Dozor nad trhem a kontrola EEZ, která vstupují na trh Unie

Členské státy provádějí dozor nad trhem v souladu s články 15 až 29 nařízení (ES) č. 765/2008.

Článek 19

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen výbor zřízený článkem 39 směrnice 2008/98/ES. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

Článek 20

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 4 odst. 2, čl. 5 odst. 1 a článku 6 je svěřena Komisi na dobu pěti let od 21. července 2011. Komise předloží zprávu o přenesené pravomoci nejpozději šest měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud je Evropský parlament nebo Rada nezruší v souladu s článkem 21.

2. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

3. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci svěřena Komisi podléhá podmínkám stanoveným v článcích 21 a 22.

Článek 21

Zrušení přenesení pravomoci

1. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 4 odst. 2, čl. 5 odst. 1 a článku 6 kdykoli zrušit.

2. Orgán, který zahájí vnitřní postup s cílem rozhodnout, zda zrušit přenesení pravomoci, uvědomí v přiměřené lhůtě před přijetím konečného rozhodnutí druhý orgán a Komisi a uvede přenesení pravomoci, jejichž zrušení by mohlo být zrušeno, a důvody tohoto zrušení.

3. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určených. Rozhodnutí nabývá účinku okamžitě nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci. Bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 22

Námitky proti aktům v přenesené pravomoci

1. Evropský parlament nebo Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne oznámení.

Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

2. Pokud Evropský parlament ani Rada ve lhůtě stanovené v odstavci 1 námitky proti aktu v přenesené pravomoci nevyloží, akt v přenesené pravomoci se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie* a vstoupí v platnost dnem v něm stanoveným.

Pokud Evropský parlament i Rada informují Komisi o tom, že nehodlají vyslovit žádné námitky, může být akt v přenesené pravomoci zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie* a vstoupit v platnost ještě před uplynutím této lhůty.

3. Akt v přenesené pravomoci nevstoupí v platnost, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada ve lhůtě uvedené v odstavci 1 vysloví námitky. Orgán, který vyslovuje námitky proti aktu v přenesené pravomoci, je odůvodní.

Článek 23

Sankce

Členské státy stanoví sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě této směrnice a přijmou veškerá opatření nezbytná k jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy oznámí takto stanovené sankce Komisi do 2. ledna 2013 a neprodleně jí oznámí všechny následné změny těchto ustanovení.

Článek 24

Přezkum

1. Komise do 22. července 2014 posoudí potřebu změny oblastí působnosti této směrnice s ohledem na EEZ uvedená v článku 2 a předloží o tom zprávu Evropskému parlamentu a Radě, případně společně s legislativním návrhem týkajícím se dodatečných vymezení z oblastí působnosti této směrnice s ohledem na EEZ uvedená v článku 2.

2. Komise do 22. července 2021 provede obecný přezkum této směrnice a předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, případně společně s legislativním návrhem.

Článek 25

Provedení

1. Členské státy do 2. ledna 2013 přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí. Jejich znění sdělí neprodleně Komisi.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si určí členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 26

Zrušení

Směrnice 2002/95/ES ve znění aktů uvedených v části A přílohy VII se zrušuje s účinkem ode dne 3. ledna 2013, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro její provedení ve vnitrostátním právu a použitelnosti uvedených v části B přílohy VII.

Odkazy na zrušené akty se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VIII.

Článek 27

Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 28

Určení

Tato směrnice je určena členskými státem.

V Štrasburku dne 8. června 2011.

Za Evropský parlament

předseda

J. BUZEK

Za Radu

předsedkyně

GYŐRI E.

PŘÍLOHA I

Kategorie EEZ spadajících do oblasti působnosti této směrnice

1. Velké spotřebiče pro domácnost
 2. Malé spotřebiče pro domácnost
 3. Zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení
 4. Spotřební elektronika
 5. Osvětlovací zařízení
 6. Elektrické a elektronické nástroje
 7. Hračky, vybavení pro volný čas a sporty
 8. Zdravotnické prostředky
 9. Monitorovací a kontrolní přístroje včetně průmyslových monitorovacích a kontrolních přístrojů
 10. Automaty
 11. Jiná EEZ, která nespádají do žádné z výše uvedených kategorií.
-

PŘÍLOHA II

Omezené látky uvedené v čl. 4 odst. 1 a maximální hodnoty hmotnostní koncentrace tolerované v homogenních materiálech

Olovo (0,1 %)

Rtuť (0,1 %)

Kadmium (0,01 %)

Šestimocný chrom (0,1 %)

Polybromované bifenyly (PBB) (0,1 %)

Polybromované difenyletery (PBDE) (0,1 %)

PŘÍLOHA III

Použití vyňatá z omezení uvedeného v čl. 4 odst. 1

Výjimka		Rozsah a doba platnosti
1	Rtuť v jednopaticových kompaktních zářivkách, jejíž obsah nepřevyšuje (na jeden hořák):	
1 a)	Pro všeobecné osvětlování < 30 W: 5 mg	Platí do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 3,5 mg na jeden hořák, a to do 31. prosince 2012; po 31. prosinci 2012 může být použito 2,5 mg na jeden hořák
1 b)	Pro všeobecné osvětlování ≥ 30 W a < 50 W: 5 mg	Platí do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 3,5 mg na jeden hořák
1 c)	Pro všeobecné osvětlování ≥ 50 W a < 150 W: 5 mg	
1 d)	Pro všeobecné osvětlování ≥ 150 W: 15 mg	
1 e)	Pro zářivky kruhového nebo čtvercového tvaru s průměrem trubice ≤ 17 mm pro všeobecné osvětlování	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 7 mg na jeden hořák
1 f)	Pro zvláštní účely: 5 mg	
2 a)	Rtuť v dvoupaticových lineárních zářivkách pro všeobecné osvětlování, jejíž obsah nepřevyšuje (na jednu zářivku):	
2 a) 1)	Pro zářivky s třípásmovým luminoforem s normální dobou životnosti a průměrem trubice < 9 mm (např. T2): 5 mg	Platí do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 4 mg na jednu zářivku
2 a) 2)	Pro zářivky s třípásmovým luminoforem s normální dobou životnosti a průměrem trubice ≥ 9 mm a ≤ 17 mm (např. T5): 5 mg	Platí do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 3 mg na jednu zářivku
2 a) 3)	Pro zářivky s třípásmovým luminoforem s normální dobou životnosti a průměrem trubice > 17 mm a ≤ 28 mm (např. T8): 5 mg	Platí do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 3,5 mg na jednu zářivku
2 a) 4)	Pro zářivky s třípásmovým luminoforem s normální dobou životnosti a průměrem trubice > 28 mm (např. T12): 5 mg	Platí do 31. prosince 2012; po 31. prosinci 2012 může být použito 3,5 mg na jednu zářivku
2 a) 5)	Pro zářivky s třípásmovým luminoforem s prodlouženou životností ($\geq 25\ 000$ h): 8 mg	Platí do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 5 mg na jednu zářivku
2 b)	Rtuť v jiných zářivkách, jejíž obsah nepřevyšuje (na jednu zářivku):	
2 b) 1)	Pro lineární zářivky s halofosfátovými luminofory s průměrem trubice > 28 mm (např. T10 a T12): 10 mg	Platí do 13. dubna 2012
2 b) 2)	Pro nelineární zářivky s halofosfátovými luminofory (všech průměrů): 15 mg	Platí do 13. dubna 2016
2 b) 3)	Pro nelineární zářivky s halofosfátovými luminofory s průměrem trubice > 17 mm (např. T9)	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 15 mg na jednu zářivku
2 b) 4)	Pro světelné zdroje pro jiné obecné osvětlení a zvláštní účely (např. indukční výbojky)	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 15 mg na jedno světlo

Výjimka		Rozsah a doba platnosti
3	Rtuť v zářivkách se studenou katodou (CCFL) a zářivkách s externí elektrodou (EEFL) pro zvláštní účely, jejíž obsah nepřevyšuje (na jednu zářivku):	
3 a)	Pro krátké (≤ 500 mm)	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 3,5 mg na jednu zářivku
3 b)	Pro středně dlouhé (> 500 mm a $\leq 1\,500$ mm)	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 5 mg na jednu zářivku
3 c)	Pro dlouhé ($> 1\,500$ mm)	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 13 mg na jednu zářivku
4 a)	Rtuť v jiných nízkotlakých výbojkách, jejíž obsah nepřevyšuje (na jednu výbojku):	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 15 mg na jednu výbojku
4 b)	Rtuť ve vysokotlakých sodíkových výbojkách se zlepšeným podáním barev $R_a > 60$ pro všeobecné osvětlení, jejíž obsah nepřevyšuje (na jeden hořák):	-
4 b)-I	$P \leq 155$ W	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 30 mg na jeden hořák
4 b)-II	155 W $< P \leq 405$ W	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 40 mg na jeden hořák
4 b)-III	$P > 405$ W	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 40 mg na jeden hořák
4 c)	Rtuť v jiných vysokotlakých sodíkových výbojkách pro všeobecné osvětlování, jejíž obsah nepřevyšuje (na jeden hořák):	
4 c)-I	$P \leq 155$ W	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 25 mg na jeden hořák
4 c)-II	155 W $< P \leq 405$ W	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 30 mg na jeden hořák
4 c)-III	$P > 405$ W	Bez omezení do 31. prosince 2011; po 31. prosinci 2011 může být použito 40 mg na jeden hořák
4 d)	Rtuť ve vysokotlakých rtuťových výbojkách	Platí do 13. dubna 2015
4 e)	Rtuť v halogenidových výbojkách	
4 f)	Rtuť v jiných výbojkách pro zvláštní použití konkrétně neuvedených v této příloze	
5 a)	Olovo ve skle obrazovek s katodovou trubicí	
5 b)	Olovo ve skle zářivek, jehož obsah nepřevyšuje 0,2 % hmotnostních	

Výjimka		Rozsah a doba platnosti
6 a)	Olovo jako legující prvek v oceli pro účely strojního obrábění a pozinkované oceli, obsahující až 0,35 % hmotnostních olova	
6 b)	Olovo jako legující prvek ve slitinách hliníku, obsahujících až 0,4 % hmotnostních olova	
6 c)	Slitina mědi obsahující až 4 % hmotnostní olova	
7 a)	Olovo v pájkách s vysokým bodem tání (např. slitiny olova obsahující 85 % hmotnostních olova nebo více)	
7 b)	Olovo v pájkách pro servery, paměti a systémy pro ukládání dat a pro zařízení síťové infrastruktury pro přepínání, signalizaci, přenos a správu sítě pro telekomunikace	
7 c)-I	Olovo, obsažené ve skleněných nebo keramických částech elektrických a elektronických dílů, kromě dielektrických keramických částí kondenzátorů, např. v piezoelektrických přístrojích, nebo ve skleněné nebo keramické pojivové směsi	
7 c)-II	Olovo v dielektrických keramických částech kondenzátorů pro jmenovité střídavé napětí 125 V nebo stejnosměrné napětí 250 V nebo vyšší	
7 c)-III	Olovo v dielektrických keramických částech kondenzátorů pro jmenovité střídavé napětí menší než 125 V nebo stejnosměrné napětí 250 V	Platí do 1. ledna 2013 a po tomto datu může být použito v dílech EEZ uvedených na trh před 1. lednem 2013
8 a)	Kadmium a jeho sloučeniny v bezpečnostních tepelných pojistkách	Platí do 1. ledna 2012 a po tomto datu může být použito v dílech EEZ uvedených na trh před 1. lednem 2012
8 b)	Kadmium a jeho sloučeniny v elektrických kontaktech	
9	Šestimocný chrom jako antikoroziční činidlo v chladicích systémech z uhlíkové oceli v absorpčních ledničkách do 0,75 % hmotnostních v chladicí kapalině	
9 b)	Olovo v olověných ložiskových pánvích a pouzdrech v kompresorech obsahujících chladicí látku v systémech vytápění, ventilace, klimatizace a chlazení	
11 a)	Olovo používané v pružných konektorových systémech se zalisovanými kolíky typu C-press	Může být použito v dílech EEZ uvedených na trh před 24. zářím 2010
11 b)	Olovo používané v pružných konektorových systémech jiných než se zalisovanými kolíky typu C-press	Platí do 1. ledna 2013 a po tomto datu může být použito v dílech EEZ uvedených na trh před 1. lednem 2013
12	Olovo používané jako povrchový materiál u modulu typu C-ring pro vedení tepla	Může být použito v dílech EEZ uvedených na trh před 24. zářím 2010
13 a)	Olovo ve skle pro optické účely	
13 b)	Kadmium a olovo ve filtračním skle a skle používaném pro etalony odrazivosti	
14	Olovo v pájkách obsahující více než dva prvky pro spojení mezi kolíky a sadou mikroprocesorů o obsahu olova vyšším než 80 % a nižším než 85 % hmotnostních	Platilo do 1. ledna 2011 a po tomto datu může být použito v dílech EEZ uvedených na trh před 1. lednem 2011

	Výjimka	Rozsah a doba platnosti
15	Olovo v pájkách pro sestavení stabilního elektrického spojení mezi polovodičovým materiálem a nosičem v sadách integrovaných obvodů využívajících technologii „Flip Chip“	
16	Olovo v lineárních žárovkách s trubicemi potaženými silikátem	Platí do 1. září 2013
17	Halogenidy olova jako zdroj záření ve výbojkách s vysokou intenzitou výboje (HID) používaných v profesionálních reprografických aplikacích	
18 a)	Olovo jako aktivátor ve fluorescenčním prášku (nejvýše 1 % hmotnostních olova) výbojek, jsou-li používány jako speciální zdroje světla v diazografické reprografii, litografii, lapačích hmyzu, fotochemických a konzervovacích postupech a obsahující luminofory jako například SMS ((Sr.Ba) ₂ MgSi ₂ O ₇ :Pb)	Platilo do 1. ledna 2011
18 b)	Olovo jako aktivátor ve fluorescenčním prášku (nejvýše 1 % hmotnostních olova) výbojek, jsou-li používány jako zářiče v solárníích obsahující luminofory jako například BSP (BaSi ₂ O ₅ :Pb)	
19	Olovo obsahující PbBiSn-Hg a PbInSn-Hg v určitých směsích jako hlavní amalgám a PbSn-Hg jako vedlejší amalgám v kompaktních, energeticky velmi úsporných výbojkách	Platí do 1. června 2011
20	Oxid olova ve skle používaném ke spojení předních a zadních podkladů v plochých zářivkách používaných v displejích na bázi tekutých krystalů (LCD)	Platí do 1. června 2011
21	Olovo a kadmium v tiskových barvách pro aplikaci smaltu na sklo, jako je borosilikátové sklo nebo sodnovápenaté sklo	
23	Olovo v ukončeních součástek s malou roztečí, jiných než konektorů s roztečí 0,65 mm nebo menší	Může být použito v dílech EEZ uvedených na trh před 24. zářím 2010
24	Olovo v letovacích pájkách pro pájení otvorem v diskoidních a plochých vícevrstvě uspořádaných keramických kondenzátorech	
25	Oxid olova v displejích s povrchovým vedením emitorů elektronů (SED) používaných zejména ve stavebních komponentech, zejména těsnici fritě a fritovém kroužku	
26	Oxid olova ve skleněné baňce UVB zářivek s černým sklem	Platí do 1. června 2011
27	Slitiny olova jako pájky pro měniče používané ve vysokovýkonových reproduktorech (určených pro několikahodinový provoz při hladině akustického výkonu 125 dB SPL a vyšších)	Platilo do 24. září 2010
29	Olovo v křišťálovém skle podle přílohy 1 (kategorie 1, 2, 3 a 4) směrnice Rady 69/493/EHS ⁽¹⁾	
30	Kadmiové slitiny jako elektrické/mechanické pájené spoje elektrických vodičů umístěných přímo na kmitacích cívkách měničů používaných ve vysokovýkonových reproduktorech s hladinou zvukového tlaku ve výši 100 dB (A) a vyšší	
31	Olovo v pájecích materiálech v plochých zářivkách bez obsahu rtuti (které se používají například v displejích na bázi tekutých krystalů, v designovém či průmyslovém osvětlení)	
32	Oxid olova v těsnici fritě používané ve výrobě okenních montážních celků pro argonové a kryptonové laserové trubice	

Výjimka		Rozsah a doba platnosti
33	Olovo v pájkách na pájení tenkých měděných drátů o průměru rovnajícím se nebo menším než 100 μm ve výkonových transformátorech	
34	Olovo v prvcích ladicích potenciometrů z kovovo-keramických materiálů	
36	Rtuť používaná jako inhibitor rozprašování katody ve stejnosměrných plazmových obrazovkách s obsahem do 30 mg na obrazovku	Platilo do 1. července 2010
37	Olovo v pokovené vrstvě vysokonapětových diod s pouzdem ze skla na bázi borátu zinečnatého	
38	Kadmium a oxid kademnatý v pastách pro tlusté vrstvy používaných na oxid berylnatý spojený s hliníkem	
39	Kadmium ve světelných diodách (LED) II-VI konvertujících barvu (< 10 μg Cd na mm ² plochy emitující světlo) pro použití v systémech polovodičového osvětlení nebo vizualizace	Platí do 1. července 2014

(¹) Úř. věst. L 326, 29.12.1969, s. 36.

PŘÍLOHA IV

Použití vyňatá z omezení uvedeného v čl. 4 odst. 1 specifické pro zdravotnické prostředky a monitorovací a kontrolní přístroje

Zařízení používající nebo zjišťující ionizující záření

1. Olovo, kadmium a rtuť v detektorech ionizujícího záření
2. Olověná ložiska v rentgenových trubcích
3. Olovo v zařízeních zesilujících elektromagnetické záření: mikrokanálové desky a kapilární desky
4. Olovo ve skleněné fritě rentgenových trubic a optických zesilovačích a olovo v pojivu skleněné frity pro skládání plynových laserů a vakuové trubice, které přeměňují elektromagnetické záření na elektrony
5. Olovo ve stínění ionizujícího záření
6. Olovo ve zkušebních rentgenových testovacích předmětech
7. Stearát olova rentgenových difrakčních krystalů
8. Zdroj radioaktivních izotopů kadmia pro přenosné rentgenové fluorescenční spektrometry

Snímače, detektory a elektrody

- 1a. Olovo a kadmium v iontových výběrových elektrodách včetně skla pH elektrod
- 1b. Olověné anody v elektrochemických kyslíkových sondách
- 1c. Olovo, kadmium a rtuť v detektorech infračerveného záření
- 1d. Rtuť v referenčních elektrodách: chlorid rtuťný s nízkým obsahem chloridu, síran rtuťnatý a oxid rtuťnatý

Ostatní

9. Kadmium v helium-kadmiových laserech
10. Olovo a kadmium v atomických adsorpčních spektrálních výbojkách
11. Olovo ve slitinách jako supravodič a tepelný vodič v přístrojích magnetické rezonance
12. Olovo a kadmium v kovovém pojivu supravodivých materiálů v přístrojích magnetické rezonance a detektorech supravodivého kvantového interferenčního zařízení (SQUID)
13. Olovo v protizávaží
14. Olovo v monokrystalových piezoelektrických materiálech pro ultrazvukové měniče
15. Olovo v pájkách pro spojování s ultrazvukovými měniči
16. Rtuť ve vysoce přesných mosticích pro kapacitní a ztrátové měření, ve vysokofrekvenčních přepínačích RF a v relé v monitorovacích a kontrolních přístrojích, nepřekračující 20 mg rtuti na přepínač, popř. relé
17. Olovo v pájkách v přenosných pohotovostních defibrilátorech
18. Olovo v pájkách vysokovýkonných infračervených zobrazovacích modulů k detekci pásma 8–14 μm
19. Olovo v displejích z tekutých krystalů na křemíkové vrstvě (LCoS)
20. Kadmium v rentgenových měřicích filtrech

PŘÍLOHA V

Podávání žádostí o udělení, prodloužení platnosti a zrušení výjimky podle článku 5

Žádost o udělení, prodloužení platnosti nebo zrušení výjimek může podat výrobce, zplnomocněný zástupce výrobce nebo jakýkoli jiný hospodářský subjekt dodavatelského řetězce; žádost musí obsahovat alespoň tyto prvky:

- a) jméno, adresu a kontaktní údaje žadatele;
- b) informace o materiálu nebo součásti a o konkrétním použití látky v materiálu a součásti, pro něž se žádá výjimka nebo její zrušení, a jeho zvláštní vlastnosti;
- c) ověřitelné odůvodnění výjimky nebo jejího zrušení s odkazy v souladu s podmínkami stanovenými v článku 5;
- d) analýzu možných alternativních látek, materiálů nebo konstrukce na základě životního cyklu výrobku, případně včetně informací o nezávislém výzkumu, odborně posouzených studií a rozvojové činnosti žadatele a analýzu dostupnosti těchto alternativ;
- e) informace týkající se možné přípravy na opětovné použití nebo recyklaci materiálu z odpadních EEZ a ustanovení o vhodném zpracování odpadu podle přílohy II směrnice 2002/96/ES;
- f) ostatní příslušné údaje;
- g) navrhované činnosti s cílem vyvinout, nechat vyvinout nebo uplatňovat možné alternativy, včetně harmonogramu těchto činností;
- h) případně informace, které by měly být považovány za údaje, jež jsou předmětem průmyslového vlastnictví, spolu s ověřitelným zdůvodněním;
- i) při předkládání žádosti o udělení výjimky návrh přesného a jasného znění výjimky;
- j) shrnutí žádosti.

PŘÍLOHA VI

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. Č. ... (jedinečná identifikace EEZ):
2. Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce:
3. Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce (nebo osoba odpovědná za instalaci):
4. Předmět prohlášení (identifikace EEZ umožňující zpětně je vysledovat; může případně obsahovat fotografii):
5. Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (*):
6. Případné odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:
7. Další informace:

Podepsáno za a jménem:

(místo a datum vydání):

(jméno, funkce) (podpis):

(*) Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88.



PŘÍLOHA VII

ČÁST A

Zrušená směrnice a její následné změny

(uvedené v článku 26)

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/95/ES	(Úř. věst. L 37, 13.2.2003, s. 19)
Rozhodnutí Komise 2005/618/ES	(Úř. věst. L 214, 19.8.2005, s. 65)
Rozhodnutí Komise 2005/717/ES	(Úř. věst. L 271, 15.10.2005, s. 48)
Rozhodnutí Komise 2005/747/ES	(Úř. věst. L 280, 25.10.2005, s. 18)
Rozhodnutí Komise 2006/310/ES	(Úř. věst. L 115, 28.4.2006, s. 38)
Rozhodnutí Komise 2006/690/ES	(Úř. věst. L 283, 14.10.2006, s. 47)
Rozhodnutí Komise 2006/691/ES	(Úř. věst. L 283, 14.10.2006, s. 48)
Rozhodnutí Komise 2006/692/ES	(Úř. věst. L 283, 14.10.2006, s. 50)
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/35/ES	(Úř. věst. L 81, 20.3.2008, s. 67)
Rozhodnutí Komise 2008/385/ES	(Úř. věst. L 136, 24.5.2008, s. 9)
Rozhodnutí Komise 2009/428/ES	(Úř. věst. L 139, 5.6.2009, s. 32)
Rozhodnutí Komise 2009/443/ES	(Úř. věst. L 148, 11.6.2009, s. 27)
Rozhodnutí Komise 2010/122/EU	(Úř. věst. L 49, 26.2.2010, s. 32)
Rozhodnutí Komise 2010/571/EU	(Úř. věst. L 251, 25.9.2010, s. 28)

ČÁST B

Seznam lhůt pro provedení ve vnitrostátním právu

(uvedené v článku 26)

Směrnice	Lhůta pro provedení ve vnitrostátním právu
2002/95/ES	ze dne 12. srpna 2004
2008/35/ES	—

PŘÍLOHA VIII

Srovnávací tabulka

Směrnice 2002/95/ES	Tato směrnice
Článek 1	Článek 1
Čl. 2 odst. 1	Čl. 2 odst. 1 a 2, příloha I
Čl. 2 odst. 2	Čl. 2 odst. 3
Čl. 2 odst. 3	Čl. 2 odst. 4 větí
—	Čl. 2 odst. 4
Čl. 3 písm. a)	Čl. 3 body 1 a 2
Čl. 3 písm. b)	—
—	Čl. 3 body 6 až 28
Čl. 4 odst. 1	Čl. 4 odst. 1, příloha II
—	Čl. 4 odst. 3 a 4
Čl. 4 odst. 2	Čl. 4 odst. 6
Čl. 4 odst. 3	—
Čl. 5 odst. 1 úvodní slova	Čl. 5 odst. 1 větí
Čl. 5 odst. 1 písm. a)	Čl. 4 odst. 2
Čl. 5 odst. 1 písm. b)	Čl. 5 odst. 1 písm. a) první a třetí odrážka
—	Čl. 5 odst. 1 písm. a) druhá odrážka Čl. 5 odst. 1 písm. a) druhý pododstavec
Čl. 5 odst. 1 písm. c)	Čl. 5 odst. 1 písm. b)
—	Čl. 5 odst. 2 Čl. 5 odst. 3 až 6
Čl. 5 odst. 2	Čl. 5 odst. 7
—	Čl. 5 odst. 8
Článek 6	Článek 6
—	Články 7 až 18
Článek 7	Články 19 až 22
Článek 8	Článek 23
Článek 9	Článek 25
—	Článek 26
Článek 10	Článek 27
Článek 11	Článek 28
—	Přílohy I a II
Příloha, body 1 až 39	Příloha III, body 1 až 39
—	Příloha IV, V, VI, VII a VIII

SMĚRNICE KOMISE

ze dne 5. března 1991,

**kteřou se k provedení článku 10 směrnice 88/379/EHS vymezují a stanoví
podrobná opatření k systému specifických informací pro nebezpečné přípravky**

(91/155/EHS)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 88/379/EHS ze dne 7. června 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných přípravků¹ naposledy pozměněnou směrnicí Komise 90/492/EHS², a zejména na čl. 10 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k tomu, že označování vyžadované směrnicí 88/379/EHS tvoří základní zdroj informací pro uživatele nebezpečných přípravků tím, že jim poskytuje jasné, přesné označení potenciálního nebezpečí; že označování je třeba doplnit podrobnějším informačním systémem pro průmyslové uživatele;

vzhledem k tomu, že článek 10 směrnice 88/379/EHS vyžaduje vytvoření informačního systému ve formě bezpečnostních listů vztahujících se na nebezpečné přípravky; že tento článek navíc specifikuje, že takové informace jsou především určeny pro průmyslové uživatele a musí jim umožňovat přijímat opatření nezbytná pro ochranu zdraví a bezpečnosti na pracovišti;

vzhledem k tomu, že existují úzké vazby mezi směrnicí 88/379/EHS a směrnicí Rady 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sblížení právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek³ naposledy pozměněnou směrnicí 79/831/EHS⁴; že je proto žádoucí vytvořit systém bezpečnostních listů, který je použitelný jak pro nebezpečné látky, tak pro nebezpečné přípravky; že prováděcí ustanovení pro nebezpečné látky budou stanovena průběžně;

¹ Úř. věst. L 187, 16. 7. 1988, s. 14.

² Úř. věst. L 275, 5. 10. 1990, s. 35.

³ Úř. věst. 196, 16. 8. 1967, s. 1.

⁴ Úř. věst. L 287, 19. 10. 1990, s. 37.

vzhledem k tomu, že byl konzultován poradní výbor pro bezpečnost, hygienu a ochranu zdraví při práci zřízený rozhodnutím Rady 74/325/EHS⁵ naposledy pozměněným Aktem o přistoupení Španělska a Portugalska;

vzhledem k tomu, že opatření této směrnice jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro přizpůsobení technickému pokroku směrnic o odstranění technických překážek obchodu na úseku nebezpečných látek a přípravků,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

1. Každá osoba usazená ve Společenství, která odpovídá za uvádění nebezpečných látek nebo přípravků na trh, ať je to výrobce, dovozce, nebo distributor, je povinna poskytnout příjemci, kterým je průmyslový uživatel látky nebo přípravku, bezpečnostní list obsahující informace uvedené v článku 3.

2. Informace se poskytují bezplatně nejpozději při první dodávce látky nebo přípravku a potom při každé revizi vyvolané každými novými důležitými informacemi, které se týkají bezpečnosti a ochrany zdraví a životního prostředí.

Nově datovaná verze označená jako „Revize:.....(datum)“ se poskytne všem dřívějším příjemcům, kteří obdrželi látku nebo přípravek během předcházejících 12 měsíců.

3. Bezpečnostní listy nemusí být poskytnuty tam, kde nebezpečné látky nebo přípravky nabízené nebo prodávané veřejnosti jsou opatřeny dostatečnými informacemi, které umožní uživatelům přijmout nezbytná opatření pro ochranu zdraví a bezpečnosti. Bezpečnostní list však musí být poskytnut na požádání průmyslového uživatele.

Článek 2

Členské státy mohou při uvádění nebezpečných látek a přípravků na trh na svém území požadovat používání svého úředního jazyka nebo jazyků pro vypracování bezpečnostního listu uvedeného v článku 1.

Článek 3

Bezpečnostní list uvedený v článku 1 musí obsahovat tyto povinné položky:

1. identifikace látky/přípravku a společnosti/podniku;
2. složení/informace o složkách;
3. identifikace rizik;
4. pokyny pro první pomoc;
5. opatření pro zdolávání požáru;
6. opatření v případě náhodného úniku;

⁵ Úř. věst. L 185, 9. 7. 1974, s. 15.

7. manipulace a skladování;
8. omezování expozice/osobní ochranné prostředky;
9. fyzikální a chemické vlastnosti;
10. stálost a reaktivita;
11. toxikologické informace;
12. ekologické informace;
13. pokyny pro zneškodnění;
14. informace pro přepravu;
15. informace o předpisech;
16. další informace.

Je povinností osoby odpovědné za uvádění látky nebo přípravku na trh poskytnout informace specifikované podle těchto položek. Tyto informace se vypracují v souladu s vysvětlivkami v příloze. Bezpečnostní list se opatří datem.

Článek 4

Prováděcí ustanovení pro nebezpečné látky budou stanovena později.

Článek 5

1. Členské státy přijmou a zveřejní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 30. května 1991 a neprodleně o nich uvědomí Komisi.
2. Použijí tyto předpisy ode dne 8. června 1991.

Existující informační systémy na základě bezpečnostního listu, které se používají v členských státech, se však mohou používat do 30. června 1993.

3. Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 6

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 5. března 1991.

Za Komisi
Martin BANGEMANN
místopředseda

PŘÍLOHA

POKYNY PRO SESTAVENÍ BEZPEČNOSTNÍCH LISTŮ

Následující vysvětlující poznámky mají sloužit jako návod. Jejich účelem je, aby obsah každé povinné položky uvedené v článku 3 umožnil profesionálním uživatelům přijmout nezbytná opatření k ochraně zdraví a bezpečnosti na pracovišti.

Informace musí být napsány jasně a stručně.

Vzhledem k širokému rozpětí vlastností látek a přípravků se mohou v některých případech ukázat jako potřebné další informace. Jestliže se v jiných případech ukáže, že informace o určitých vlastnostech nemají význam nebo že je technicky nemožné je poskytnout, je nezbytné to zřetelně uvést.

I když pořadí položek není závazné, doporučuje se použít pořadí uvedené v článku 3.

V případě, že byl bezpečnostní list přepracován, je třeba změny sdělit příjemci.

1. Identifikace látky/přípravku a společnosti/podniku

1.1 Identifikace látky nebo přípravku

Název použitý pro identifikaci musí být totožný s názvem uvedeným na štítku podle části II přílohy VI směrnice 67/548/EHS.

Je možno použít i jiné dostupné identifikační prostředky.

1.2 Identifikace společnosti/podniku

- identifikace osoby usazené ve Společenství, která je odpovědná za uvedení látky nebo přípravku na trh, ať je to výrobce, dovozce nebo distributor.

- úplná adresa a telefonní číslo této osoby.

1.3 Kromě výše uvedených údajů se v souladu s článkem 12 směrnice 88/379/EHS uvede telefonní číslo společnosti a/nebo úředního poradenského subjektu.

2. Složení/informace o složkách

Poskytnuté informace by měly příjemci umožnit snadnou identifikaci rizik spojených s látkou nebo přípravkem.

V případě přípravku:

- a) není nutné uvést úplné složení (povahu složek a jejich koncentrace);
- b) je však třeba uvést následující látky spolu s jejich koncentracemi nebo koncentračními rozmezími, jsou-li obsaženy v koncentracích rovných nebo vyšších než koncentrace uvedené v čl. 3 odst. 6 písm. a) směrnice 88/379/EHS (pokud se nepovažuje za vhodnější nižší limit):
 - látky, které představují nebezpečí pro zdraví ve smyslu směrnice 67/548/EHS,
 - a
 - alespoň látky, na které se vztahují uznané hodnoty expozičních limitů podle předpisů Společenství, ale na které se nevztahuje výše uvedená směrnice;
- c) uvede se klasifikace (buď podle čl. 5 odst. 2 nebo přílohy I směrnice 67/548/EHS) výše uvedených látek ve formě symbolů a R-vět, které jsou přiřazeny v souladu s jejich nebezpečností pro zdraví;
- d) pokud má být v souladu s ustanoveními čl. 7 odst. 1 směrnice 88/379/EHS zachována důvěrnost identity určitých látek, popíše se jejich chemická podstata, aby se zabezpečilo bezpečné zacházení. Použitý název musí být shodný s názvem odvozeným výše uvedeným postupem.

3. Identifikace rizik

Jasně a stručně se uvedou nejvýznamnější rizika, které látka nebo přípravek představuje, především hlavní nebezpečí pro člověka a životní prostředí.

Popíše se nejdůležitější nepříznivé účinky na lidské zdraví a symptomy vztahující se k použití a možnému nevhodnému použití látky nebo přípravku, které lze snadno předvídat.

Informace by měly odpovídat informacím uvedeným na štítku výrobku, ale nemusí je opakovat.

4. Pokyny pro první pomoc

Popíše se pokyny pro první pomoc; je však důležité specifikovat, zda je nutná okamžitá lékařská pomoc.

Informace o první pomoci musí být stručné a snadno pochopitelné pro postiženého, přítomné osoby i pracovníky první pomoci. Je třeba stručně charakterizovat příznaky a účinky. V pokynech by mělo být uvedeno, co je třeba učinit v případě havárie na místě a zda je možno očekávat dlouhodobé účinky po expozici.

Informace se rozdělí do různých pododstavců podle různých způsobů expozice, tj. vdechnutí, styk s kůží a okem a požití.

Uvede se, zda je nutná nebo se doporučuje odborná pomoc lékaře.

Pro některé látky nebo přípravky může být důležité zdůraznit, že na pracovišti musí být k dispozici speciální prostředky k zabezpečení specifických a okamžitých postupů.

5. Opatření pro zdolávání požáru

Uvedou se požadavky na hašení požáru způsobeného látkou nebo přípravkem nebo vzniklého v jejich blízkosti, a to popisem:

- vhodných hasiv,
- hasiv, která nesmějí být použita z bezpečnostních důvodů,
- každého zvláštního nebezpečí způsobeného expozicí samotné látky nebo přípravku, produktům hoření nebo vznikajícím plynům,
- zvláštních ochranných prostředků pro hasiče.

6. Opatření v případě náhodného úniku

Podle typu dané látky nebo přípravku jsou potřebné informace o:

- *preventivních opatření na ochranu osob, jako jsou:*
odstranění zdrojů zapálení, opatření pro dostatečné odvětrávání/ochrana dýchání, omezení prašnosti, zabránění kontaktu s kůží a očima,
- *preventivních opatření na ochranu životního prostředí, jako jsou:*
zabránění průniků do kanalizace, povrchové a podzemní vody a půdy, případná potřeba varovat okolí,
- *čisticích metodách, jako jsou:*
použití absorpčních materiálů (např. písku, křemeliny, lapače kyselin, univerzálního lapače, pilin...), srážení plynů/par vodou, zředování.

Zváží se také uvedení upozornění, jako např.: “nikdy nepoužívejte, neutralizujte použitím...”.

Poznámka: Podle potřeby se uvede odkaz na body 8 a 13.

7. Manipulace a skladování

7.1 Manipulace

Je třeba uvést předběžná opatření pro bezpečnou manipulaci včetně pokynů pro technická opatření, jako jsou: místní a celkové odvětrávání, opatření

zamezující tvorbě aerosolů a prachu a protipožární opatření, a jakékoliv specifické požadavky nebo pravidla týkající se látky nebo přípravku (např. postupy nebo vybavení, které jsou zakázány nebo doporučeny), a pokud možno se uvede jejich stručný popis.

7.2 Skladování

Specifikují se podmínky pro bezpečné skladování, jako jsou: specifické požadavky na skladovací prostory nebo nádoby (včetně záchytných stěn a větrávání), nemísitelné materiály, skladovací podmínky (teplotní a vlhkostní limity/rozmezí, osvětlení, inertní plyn...), speciální elektrická instalace a ochrana před statickou elektřinou.

Podle potřeby se uvedou pokyny o množstevních limitech při skladovacích podmínkách. Zejména se uvedou jakékoli speciální požadavky, jako je typ materiálu použitého na obaly/nádoby pro látky nebo přípravky.

8. Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Pro účely tohoto dokumentu se za omezování expozice považuje úplný soubor preventivních opatření, která je třeba učinit při používání, aby se minimalizovala expozice pracovníka.

Technická opatření je třeba uskutečnit dříve, než bude nutné použít osobní ochranné prostředky. Proto se uvedou informace o návrhu systému, např. v příloze. Tyto informace mají doplňovat informace již uvedené v bodu 7.1.

Uvedou se specifické kontrolní parametry, jakými jsou expoziční limity nebo biologické standardy. Uvedou se informace o doporučených monitorovacích postupech a příslušné odkazy na ně.

Pokud jsou potřebné osobní ochranné prostředky, specifikuje se typ vybavení, které poskytuje odpovídající a vhodnou ochranu:

- *ochrana dýchacích cest:*

v případě nebezpečných plynů, par nebo prachu je třeba uvést potřebu vhodného ochranného vybavení, jakými jsou autonomní dýchací přístroj, odpovídající masky a filtry.

- *ochrana rukou:*

jasně se specifikuje typ rukavic, které je třeba použít při manipulaci s látkou nebo přípravkem. V případě potřeby se uvedou všechna dodatečná opatření pro ochranu kůže a rukou.

- *ochrana očí:*

specifikuje se požadovaný typ vybavení pro ochranu očí, jakými jsou: ochranné brýle, bezpečnostní ochranné brýle, ochranný štít.

- *ochrana kůže:*

pokud je nezbytné chránit jinou část těla než ruce, specifikuje se typ a kvalita požadovaného ochranného vybavení, jakými jsou: zástěra, boty a celkový ochranný oděv. Je-li to nezbytné, uvedou se specifická hygienická opatření.

9. Fyzikální a chemické vlastnosti

Tento oddíl zahrnuje pro případ potřeby následující informace o látkách a přípravcích:

Vzhled: uvede se skupenství (pevná látka, kapalina, plyn) a barva látky nebo přípravku ve stavu, ve kterém se dodává.

Zápach: pokud je rozeznatelný, stručně se popíše.

pH: uvede se hodnota pH látky nebo přípravku ve stavu, ve kterém se dodává, nebo ve vodném roztoku; v druhém případě se uvede koncentrace.

Bod varu/ rozmezí bodu varu:

Bod tání/ rozmezí bodu tání:

Bod vzplanutí:

Hořlavost (pevná látka, plyn):

Samovznícení:

Výbušné vlastnosti:

Podle směrnice 67/548/EHS

Oxidační vlastnosti:

Tlak par:

Relativní hustota:

Rozpustnost: - ve vodě
- v tucích (specifikuje se rozpouštědlo – olej)

Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda

Další údaje:

uvedou se další parametry důležité z hlediska bezpečnosti, jakými jsou hustota par, mísitelnost, rychlost odpařování, vodivost, viskozita atd.

Výše uvedené vlastnosti se stanoví v souladu se specifikacemi uvedenými v části A přílohy V směrnice 67/548/EHS nebo s jakoukoliv srovnatelnou metodou.

10. Stálost a reaktivita

Uvede se stálost látky nebo přípravku a případné nebezpečné reakce za určitých podmínek.

Podmínky, kterých je třeba se vyvarovat:

Uvede se přehled takových podmínek, jakými jsou teplota, tlak, světlo, náraz atd., které mohou vyvolat nebezpečnou reakci, a pokud možno se stručně popíší.

Materiály, kterých je třeba se vyvarovat:

Uvede se přehled materiálů, jakými jsou voda, vzduch, kyseliny, zásady, oxidační činidla nebo jiné specifické látky, které mohou vyvolat nebezpečnou reakci, a pokud možno se stručně popíší.

Nebezpečné produkty rozkladu:

Uvede se seznam nebezpečných materiálů vznikajících během rozkladu v nebezpečných množstvích.

Poznámka: Zejména se uvede:

- potřeba a přítomnost stabilizátorů,
- možnost nebezpečné exotermní reakce,
- případný důsledek změny fyzikálního stavu látky nebo přípravku pro bezpečnost,
- případné nebezpečné produkty rozkladu, které vznikají při styku s vodou,
- možnost rozkladu na nestabilní produkty.

11. Toxikologické informace

Tento oddíl pojednává o potřebě stručného, avšak úplného a srozumitelného popisu různých toxikologických účinků (účinků na zdraví), které se mohou projevit, jestliže uživatel přijde do styku s látkou nebo přípravkem.

Zahrnou se účinky nebezpečné pro zdraví pocházející z expozice látky nebo přípravku, přičemž se vychází jak ze zkušeností, tak ze závěrů vědeckých experimentů. Zahrnou se informace o různých způsobech expozice (vdechování, požití, styk s kůží nebo okem) a popíší se příznaky odpovídající fyzikálním, chemickým a toxikologickým vlastnostem.

Zahrnou se známé dlouhodobé i okamžité účinky a rovněž chronické účinky pocházející z krátkodobé i dlouhodobé expozice: například senzibilizace, karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci včetně teratogenity a narkózy.

Při zohlednění informací uvedených již v bodu 2, „Složení/informace o složkách“, může být potřebné uvést odkazy na specifické účinky některých složek přípravků na zdraví.

12. Ekologické informace

Popíše se možné účinky, chování a osud látky nebo přípravku v životním prostředí.

Popíše se nejdůležitější vlastnosti, které pravděpodobně mají vliv na životní prostředí vzhledem k charakteru látky nebo přípravku a pravděpodobným metodám použití:

- mobilita,
- perzistence a rozložitelnost,
- bioakumulační potenciál,
- toxicita pro vodní organismy a jiné údaje týkající se ekotoxicity, např. chování v čistírnách odpadních vod.

Poznámky

Dokud nebudou k dispozici kritéria pro hodnocení dopadu přípravků na životní prostředí, uvedou se informace o výše uvedených vlastnostech látek klasifikovaných jako nebezpečné pro životní prostředí a obsažených v přípravku.

13. Pokyny k likvidaci

Jestliže představuje likvidace látky nebo přípravku (přebytky nebo odpad pocházející z očekávaného použití) nebezpečí, uvede se popis těchto zbytků a informace o bezpečném zacházení s nimi.

Uvedou se vhodné metody likvidace látky nebo přípravku a jakéhokoli znečištěného obalu (spalování, recyklace, skládkování atd.).

Poznámka

Uvedou se odkazy na všechna ustanovení Společenství o odpadech. Pokud taková ustanovení neexistují, je užitečné upozornit uživatele na možnou existenci platných vnitrostátních nebo regionálních ustanovení.

14. Informace pro přepravu

Uvedou se všechna speciální preventivní opatření, kterých si má být uživatel vědom nebo která má dodržovat při dopravě nebo přepravě uvnitř nebo vně podniku.

Mohou se také uvést dodatečné informace podle doporučení OSN a jiných mezinárodních dohod o přepravě a balení nebezpečného zboží.

15. Informace o předpisech

Na štítek se uvedou informace podle směrnic o klasifikaci, balení a označování nebezpečných látek a přípravků.

Pokud se na látku nebo přípravek uvedené v bezpečnostním listu vztahují zvláštní ustanovení týkající se ochrany osob nebo životního prostředí na úrovni Společenství (např. omezení uvádění na trh a použití, hodnoty expozičních limitů v pracovním prostředí), měla by být tato ustanovení pokud možno uvedena. Příjemce je třeba rovněž upozornit na existenci vnitrostátních právních předpisů, kterými se tato ustanovení provádějí.

Doporučuje se rovněž, aby bezpečnostní list upozornil příjemce na další relevantní vnitrostátní opatření.

16. Další informace

Uvedou se jakékoliv další informace, které mohou být významné pro bezpečnost a zdraví, například:

- pokyny pro školení,
- doporučená použití a omezení,
- další informace (písemné odkazy a/nebo kontaktní místo technických informací),
- zdroje základních údajů použitých při sestavování bezpečnostního listu.

Uvede se také datum vydání bezpečnostního listu, pokud není uvedeno jinde.

Nařízení Komise (EU) č. 125/2012

ze dne 14. února 2012,
kterým se mění příloha XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE, s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES [1], a zejména na články 58 a 131 uvedeného nařízení, vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1907/2006 stanoví, že látky, které splňují kritéria pro klasifikaci jako karcinogenní (kategorie 1 A nebo 1B), mutagenní (kategorie 1 A nebo 1B) nebo toxické pro reprodukci (kategorie 1 A nebo 1B) podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí [2], látky, které jsou perzistentní, bioakumulativní a toxické, látky, které jsou vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní a látky, pro něž existují vědecké důkazy o možných vážných účincích na lidské zdraví nebo životní prostředí, jež vzbuzují stejné obavy, mohou podléhat povolení.
- (2) Diisobutyl-ftalát (DIBP) splňuje kritéria pro klasifikaci jako toxický pro reprodukci (kategorie 1B) podle nařízení (ES) č. 1272/2008, a splňuje proto kritéria pro zahrnutí do přílohy XIV nařízení (ES) č. 1907/2006 stanovená v čl. 57 písm. c) uvedeného nařízení. Byl identifikován a zahrnut do seznamu látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV v souladu s článkem 59 nařízení (ES) č. 1907/2006.
- (3) Oxid arsenitý splňuje kritéria pro klasifikaci jako karcinogenní (kategorie 1 A) podle nařízení (ES) č. 1272/2008, a splňuje proto kritéria pro zahrnutí do přílohy XIV nařízení (ES) č. 1907/2006 stanovená v čl. 57 písm. a) uvedeného nařízení. Byl identifikován a zahrnut do seznamu látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV v souladu s článkem 59 nařízení (ES) č. 1907/2006.
- (4) Oxid arseničný splňuje kritéria pro klasifikaci jako karcinogenní (kategorie 1A) podle nařízení (ES) č. 1272/2008, a splňuje proto kritéria pro zahrnutí do přílohy XIV nařízení (ES) č. 1907/2006 stanovená v čl. 57 písm. a) uvedeného nařízení. Byl identifikován a zahrnut do seznamu látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV v souladu s článkem 59 nařízení (ES) č. 1907/2006.
- (5) Chroman olovnatý splňuje kritéria pro klasifikaci jako karcinogenní (kategorie 1B) a toxický pro reprodukci (kategorie 1A) podle nařízení (ES) č. 1272/2008, a splňuje proto kritéria pro zahrnutí do přílohy XIV nařízení (ES) č. 1907/2006 stanovená v čl. 57 písm. a) a c) uvedeného nařízení. Byl identifikován a zahrnut do seznamu látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV v souladu s článkem 59 nařízení (ES) č. 1907/2006.
- (6) Sulfochroman olovnatý, žlutý (C.I. Pigment Yellow 34) splňuje kritéria pro klasifikaci jako karcinogenní (kategorie 1B) a toxický pro reprodukci (kategorie 1A) podle nařízení (ES) č. 1272/2008, a splňuje proto kritéria pro zahrnutí do přílohy XIV nařízení (ES) č. 1907/2006 stanovená v čl. 57 písm. a) a c) uvedeného nařízení. Byl identifikován a zahrnut do seznamu látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV v souladu s článkem 59 nařízení (ES) č. 1907/2006.
- (7) Chroman-molybdenan-síran olovnatý, červený (C. I. Pigment Red 104) splňuje kritéria pro klasifikaci jako karcinogenní (kategorie 1B) a toxický pro reprodukci (kategorie 1 A) podle nařízení (ES) č. 1272/2008, a splňuje proto kritéria pro zahrnutí do přílohy XIV nařízení (ES) č. 1907/2006 stanovená v čl. 57 písm. a) a c) uvedeného nařízení. Byl identifikován a zahrnut do seznamu látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV v souladu s článkem 59 nařízení (ES) č. 1907/2006.
- (8) Tris(2-chlorethyl)-fosfát (TCEP) splňuje kritéria pro klasifikaci jako toxický pro reprodukci (kategorie 1B) podle nařízení (ES) č. 1272/2008, a splňuje proto kritéria pro zahrnutí do přílohy XIV nařízení (ES) č. 1907/2006 stanovená v čl. 57 písm. c) uvedeného nařízení. Byl identifikován a zahrnut do seznamu látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV v souladu s článkem 59 nařízení (ES) č. 1907/2006.
- (9) 2,4-dinitrotoluen (2,4 DNT) splňuje kritéria pro klasifikaci jako karcinogenní (kategorie 1B) podle nařízení (ES) č. 1272/2008, a splňuje proto kritéria pro zahrnutí do přílohy XIV nařízení (ES) č. 1907/2006 stanovená v čl. 57 písm. a) uvedeného nařízení. Byl identifikován a zahrnut do seznamu látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV v souladu s článkem 59 nařízení (ES) č. 1907/2006.

(10) Výše uvedené látky mají být podle doporučení Evropské agentury pro chemické látky vydaného dne 17. prosince 2010 [3] v souladu s článkem 58 nařízení (ES) č. 1907/2006 přednostně zahrnuty do přílohy XIV uvedeného nařízení.

(11) Pro každou látku uvedenou v příloze XIV nařízení (ES) č. 1907/2006, pokud žadatel chce i nadále látku používat nebo ji uvádět na trh, je třeba v souladu s čl. 58 odst. 1 písm. c) bodem ii) uvedeného nařízení stanovit datum, do kterého musí být žádosti doručeny Evropské agentuře pro chemické látky.

(12) Pro každou látku uvedenou v příloze XIV nařízení (ES) č. 1907/2006 je třeba v souladu s čl. 58 odst. 1 písm. c) bodem i) uvedeného nařízení stanovit datum, od kterého je její používání a uvádění na trh zakázáno.

(13) Evropská agentura pro chemické látky ve svém doporučení ze dne 17. prosince 2010 určila jednotlivá nejzazší data podání žádostí týkajících se látek uvedených v příloze tohoto nařízení. Tato data by měla být stanovena na základě odhadované doby potřebné pro vypracování žádosti o povolení a s přihlédnutím k dostupným informacím o jednotlivých látkách a k informacím obdržným v průběhu veřejné konzultace uskutečněné v souladu s čl. 58 odst. 4 nařízení (ES) č. 1907/2006. Rovněž by měla být zohledněna kapacita agentury zpracovat žádosti ve lhůtě stanovené v nařízení (ES) č. 1907/2006.

(14) Podle čl. 58 odst. 1 písm. c) bodu ii) nařízení (ES) č. 1907/2006 by nejzazší datum podání žádosti mělo být stanoveno jako nejméně 18 měsíců před datem zániku.

(15) Diisobutyl-ftalát je alternativní látkou k dibutyl-ftalátu, který je již zahrnut v příloze XIV nařízení (ES) č. 1907/2006. Aby se zamezilo potenciálnímu nahrazení jedné z těchto látek druhou, mělo by být nejzazší datum podání žádosti pro diisobutyl-ftalát stanoveno co nejbližší k nejzazšímu datum podání žádosti pro dibutyl-ftalát.

(16) Ustanovení čl. 58 odst. 1 písm. e) ve spojení s čl. 58 odst. 2 nařízení (ES) č. 1907/2006 zavádí možnost osvobození použití nebo kategorií použití v těch případech, kdy zvláštní právní předpisy EU stanoví minimální požadavky týkající se ochrany lidského zdraví nebo životního prostředí, jež zajistí náležitě kontrolování rizika. Podle informací, které jsou v současné době k dispozici, není stanovení osvobození na základě uvedených ustanovení vhodné.

(17) Na základě informací, které jsou v současné době k dispozici, není vhodné stanovit osvobození pro výzkum a vývoj zaměřený na výrobky a postupy.

(18) Na základě informací, které jsou v současné době k dispozici, není vhodné stanovit období přezkumu pro určitá použití.

(19) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle článku 133 nařízení (ES) č. 1907/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha XIV nařízení (ES) č. 1907/2006 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie. Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. února 2012.

Za Komisi
José Manuel Barroso
předseda

[1] Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

[2] Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1.

[3] http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/annex_xiv_rec/second_annex_xiv_rec_en.asp

PŘÍLOHA

V tabulce v příloze XIV nařízení (ES) č. 1907/2006 se doplňují tyto položky:

Pol. č.	Látka	Vnitřní vlastnosti uvedené v článku	Přechodná ustanovení		Osvobozené (kategorie) použití	Období přezkumu
			Nejzazší datum podání žádosti (*)	Datum zániku (**)		
7.	diisobutyl-ftalát (DIBP) Číslo ES: 201-553-2 Číslo CAS: 84-69-5	Toxický pro reprodukci (kategorie 1B)	21. srpen 2013	21. únor 2015	—	—
8.	oxid arsenitý Číslo ES: 215-481-4 Číslo CAS: 1327-53-3	Karcinogenní (kategorie 1A)	21. listopad 2013	21. květen 2015	—	—
9.	oxid arseničný Číslo ES: 215-116-9 Číslo CAS: 1303-28-2	Karcinogenní (kategorie 1A)	21. listopad 2013	21. květen 2015	—	—
10.	chroman olovnatý Číslo ES: 231-846-0 Číslo CAS: 7758-97-6	Karcinogenní (kategorie 1B) Toxický pro reprodukci (kategorie 1A)	21. listopad 2013	21. květen 2015	—	—
11.	sulfochroman olovnatý, žlutý (C.I. Pigment Yellow 34) Číslo ES: 215-693-7 Číslo CAS: 1344-37-2	Karcinogenní (kategorie 1B) Toxický pro reprodukci (kategorie 1A)	21. listopad 2013	21. květen 2015	—	—
12.	chroman-molybdenan-síran olovnatý, červený (C. I. Pigment Red 104) Číslo ES: 235-759-9 Číslo CAS: 12656-85-8	Karcinogenní (kategorie 1B) Toxický pro reprodukci (kategorie 1A)	21. listopad 2013	21. květen 2015		
13.	tris(2-chlorethyl)-fosfát (TCEP) Číslo ES: 204-118-5 Číslo CAS: 115-96-8	Toxický pro reprodukci (kategorie 1B)	21. únor 2014	21. srpen 2015		
14.	2,4-dinitrotoluen (2,4 DNT) Číslo ES: 204-450-0 Číslo CAS: 121-14-2	Karcinogenní (kategorie 1B)	21. únor 2014	21. srpen 2015		

[*] Datum podle čl. 58 odst. 1 písm. c) bodu ii) nařízení (ES) č. 1907/2006.

[**] Datum podle čl. 58 odst. 1 písm. c) bodu i) nařízení (ES) č. 1907/2006.

Základní povinnosti osob vstupujících/vjíždějících do areálu podniku VOP CZ, s.p.

1 Definice základních pojmů

1.1 Externí pracovník

Je osoba či zaměstnanec společnosti, která se nachází s podnikem VOP CZ, s.p. ve smluvním vztahu, na jehož základě provádí tato společnost plnění pro podnik VOP CZ, s.p. jakožto dodavatel.

1.2 Obeznamená osoba

osoba zajištěná dodavatelem, jenž je pověřená zprostředkováním vstupu a komunikací s ostrahou u osob nehovořících českým ani slovenským jazykem. Obeznamená osoba musí hovořit českým nebo slovenským jazykem. Tato osoba musí být předem podrobně obeznámena s náplní činnosti, kterou má v podniku externí pracovník vykonávat a o těchto skutečnostech podat ostraze při vstupu relevantní informace, a to minimálně v rozsahu průvodního listu.

1.3 Pracovní činnost

Jedná se o jakoukoli činnost zaměstnanců dodavatelských firem, která je předmětem pracovních a obchodně-právních vztahů mezi VOP CZ, s.p. a třetími stranami. Tato práce je prováděna v areálech VOP CZ, s.p. Pracovní činností je míněno i řízení osobního či nákladního vozidla.

1.4 Prvotní dokumenty

Závazná pravidla pro vjezd vozidel externích dopravců a dodavatelů do areálu podniku

Poučení pro osoby vstupující do areálu za účelem provádění prací

Průvodní list s uvedením kam externí pracovníci jedou, za kým jedou, s uvedením důvodu vjezdu – činnosti, kterou budou v areálu vykonávat, uvedení tel. kontaktu na kontaktní osobu VOP CZ, s.p., jenž je za ně odpovědná. V případě dopravců pro koho, kam a co vezou.

2 Základní povinnosti dodavatele

Dodavatel je povinen zajistit, aby jeho zaměstnanci či osoby, které provádí plnění pro odběratele prostřednictvím dodavatele (popř. jejich zaměstnanci), neovládají-li český nebo slovenský jazyk, byli vybaveni Průvodním listem, vyhotoveném v českém jazyce. Vedle těchto údajů zde musí být bezpodmínečně uveden kontakt na obeznamovanou osobu.

Dodavatel je zároveň povinen zajistit překlad prvotních dokumentů do jazyka srozumitelnému dopravci. Za správnost překladu ručí dodavatel. Externí pracovník je poté povinen mít u sebe podepsanou jak českou verzi, tak příslušnou jazykovou mutaci.

3 Hlavní povinnosti osob vstupujících/vjíždějících a pohybujících se v areálech VOP CZ, s.p.

Dbát pokynů, příkazů a rozhodnutí strážných při průchodu/průjezdu strážnicí i při pohybu kdekoliv v areálu podniku VOP CZ, s.p.

Při průchodu/průjezdu strážnicí a rovněž kdekoliv v areálu umožnit strážným kontrolu přenášeného/převáženého hmotného majetku včetně kontroly ručních zavazadel, vozidla a jeho nákladu. V odůvodněných případech se podrobit osobní prohlídce.

Nepoškozovat a neznečišťovat komunikace ani silniční zařízení (závory, dopravní značky apod.) V případě vzniku materiální škody v areálu VOP CZ, s.p. tuto ve výši skutečných nákladů na opravy uhradit.

Podrobit se na pokyn strážných při vstupu/vjezdu, opouštění a kdekoliv v areálu VOP CZ, s.p. a v kteroukoliv denní dobu, zda nejsou pod vlivem alkoholu nebo jiných návykových látek. S výsledky kontroly jsou kontrolované osoby seznámeny a mohou se k nim eventuálně vyjádřit. V případě

pozitivního výsledku jsou kontrolované osoby dále povinny odevzdat vstupní doklad a neprodleně opustit areál VOP CZ, s.p.

Z důvodů zajištění bezpečnosti v areálu VOP CZ, s.p., který vzhledem k specifickému prostředí vyžaduje zvýšené nároky na dodržování bezpečnosti, důsledně dodržovat ustanovení zákona č. 361/2000 Sb., o provozu na pozemních komunikacích, v platném znění, včetně dodržování povolené rychlosti, respektování dopravního značení a parkování na vyhrazených místech.

3.1 Osobní ochranné prostředky pro externí zaměstnance

3.1.1 Reflexní vesta

Každý externí pracovník musí používat reflexní vestu libovolné barvy s jasným a čitelným nápisem firmy, pod kterou v areálu VOP CZ, s.p. provádí pracovní činnost.

3.1.2 Ochranná obuv

Každý externí pracovník je povinen používat v areálu podniku VOP CZ, s.p. jako standard ochrannou obuv standardu „S1“ a vyšší.

3.1.3 Ochranný oděv

Každý externí pracovník je povinen používat v areálu podniku VOP CZ, s.p. pouze certifikované ochranné oděvy vhodné pro danou činnost podle vyhodnocených rizik. Je zakázáno používat kalhoty se zkrácenými nohavicemi nebo jinak upravované části OOPP.

3.2 Hrubé porušení pravidel vedoucí k okamžitému vykázaní z prostor VOP CZ, s.p. a zákazu vstupu/vjezdu do areálu VOP CZ, s.p.

Výhrůžky nebo agresivní jednání

Sexuální obtěžování nebo rasová či náboženská nesnášenlivost

Krádež

Nepovolený vstup do zakázaných zón

Vystavování sebe nebo svého okolí smrtelnému riziku

Pozitivní dechová zkouška nebo přechovávání alkoholu v prostorách areálu VOP CZ, s.p.

Odmítnutí, maření nebo zmaření zkoušky na alkohol či jiné návykové látky

Opakované porušování základních povinností uvedených v tomto dokumentu nebo vyplývajících ze zákoníku práce

Nepovolené pořizování fotografií či videozáznamů

Výhrůžky – především pak slovní útoky na členy ostrahy kvůli výkonu jejich povinností.

Agresivní jednání – Za agresivní jednání se mimo jiné považuje úmyslné blokování prostoru před i za závorami zabraňujícím pohybu vozidel přes vrátnici VOP CZ, s.p., a to jakýmkoliv způsobem.

Agresivním jednáním se rozumí i neuposlechnutí opakované oprávněné výzvy členů ostrahy či jiné oprávněné osoby.

Vystavování sebe nebo svého okolí smrtelnému riziku – za toto jednání se považuje i agresivní, nebezpečná jízda vozidlem v areálu VOP CZ, s.p., především pokud takovou jízdou dojde k ohrožení života či zdraví osob nebo majetku.

Opakované porušování základních povinností - jednání konkrétního jedince, mající znaky úmyslného a soustavného nerespektování základních povinností externích pracovníků a pracovníků firem v pronájmu.

3.3 Zákaz fotografování

Ve všech prostorech společnosti VOP CZ, s.p. je zakázáno pořizovat fotografie či videozáznamy. V případě přistižení je osoba povinna na vyzvání fotografie smazat. Výjimku tvoří fotografování povolené v souladu s vnitřními předpisy společnosti VOP CZ, s.p.

3.4 Mlčenlivost

Dodavatel se zavazuje zachovávat přísnou mlčenlivost o veškerých důvěrných informacích, o kterých se v průběhu spolupráce s odběratelem dozví. Za důvěrné informace se ve smyslu tohoto článku považují veškeré informace, které budou jako takové označeny nebo jsou takového charakteru, že mohou v případě zveřejnění přivodit kterékoli smluvní straně jakoukoli újmu, bez ohledu na to, zda mají povahu osobních, obchodních či jiných informací. Dodavatel se zavazuje, že tyto skutečnosti nesdělí ani nezpřístupní třetí osobě, pro sebe nebo pro jiného nevyužije či nezneužije a tyto bude uchovávat takovým způsobem, aby se tyto nedostaly do rukou třetí osoby. Tento závazek není časově omezen a není dotčen případným skončením uzavřené smlouvy. V případě, že dodavatel neoprávněně použije důvěrnou informaci v rozporu s tímto ustanovením či právními předpisy, je povinen k náhradě škody z toho vzniklé a je povinen vydat to, oč se obohatil.

Dodavatel souhlasí s tím, že samotný fakt uzavření smlouvy s odběratelem není kryt povinností mlčenlivosti a výslovně souhlasí s tím, že odběratel je oprávněn spoluprací s dodavatelem veřejně deklarovat a dává pro tento účel souhlas ke zveřejnění samotné smlouvy nebo k jejímu poskytnutí, zejména pak orgánům státní správy.

4 Firmy v pronájmu v areálu podniku VOP CZ, s.p.

Firmy mající pronajaté prostory v areálu podniku VOP CZ, s.p. jsou povinny řídit se vnitřními předpisy VOP CZ, s.p.

1 Důkazní břemeno

K prokázání porušení základních povinností VOP CZ, s.p. bude užito následujících důkazních břemen:

Fotografie pořízené vnitřním kamerovým systémem podniku VOP CZ, s.p.

Fotografie pořízené kterýmkoli zaměstnancem VOP CZ, s.p.

Písemné upozornění podané kterýmkoli zaměstnancem VOP CZ, s.p.

K uvedeným důkazním břemenům musí být přiložen stručný popis skutku, znění porušeného ustanovení, čas a místo, kde mělo k porušení dojít. V případě, že bude zjištěno jméno přestupce, bude rovněž uvedeno, není však podmínkou.

Tato důkazní břemena budou následně předána dodavateli spolu se sankcí.

5 Zajištění závazku

Při zjištění porušení základních povinností bude přistoupeno k udělení sankce vůči subjektu, který uvedené povinnosti porušil, a to na základě důkazního břemene, formou srážky z fakturace dle následujícího:

1. První porušení - pokuta
2. Druhé porušení – pokuta a vykázaní zaměstnance z areálu VOP CZ, s.p., následné udělení zákazu vstupu tomuto zaměstnanci do prostorů podniku VOP CZ, s.p.
3. Třetí porušení – pokuta a vypovězení příslušné obchodní smlouvy mezi VOP CZ a druhou smluvní stranou

5.1 Sazebník pokut:

Kouření na jiném než k tomu určeném místě: 10.000 Kč;

Nepoužívání osobních ochranných pomůcek (reflexní vesta, bezpečnostní obuv, ochranný oděv): 10.000 Kč;

Přechovávání alkoholu v prostorech VOP CZ, s.p. nebo pozitivní dechová zkouška: 10.000 Kč;

Opakované porušování základních povinností uvedených v tomto dokumentu: 10.000 Kč;

Odmítnutí, maření nebo zmaření zkoušky na alkohol či jiné návykové látky: 100.000 Kč;

Fotografování: 100.000 Kč;

Šikanování, výhrůžky nebo agresivní jednání: 100.000 Kč;

Sexuální obtěžování nebo rasová či náboženská nesnášenlivost: 100.000 Kč;

Nepovolený vstup do zakázaných zón: 100.000 Kč;
Vystavování sebe nebo svého okolí smrtelnému riziku: 100.000 Kč;

Sjednání smluvních pokut se nedotýká práva na náhradu škody způsobené porušením povinnosti zajištěné smluvní pokutou.

Společnost VOP CZ, s.p. má právo se rozhodnout, zda smluvní pokuty započte na cenu díla nebo jednotlivé faktury (daňového dokladu), nebo zda bude čerpat z bankovní záruky, nebo zda vystaví dodavateli samostatný výměr.

6 Závazek dodavatele prokazatelně seznámit další osoby s těmito podmínkami

Dodavatel se zavazuje prokazatelně seznámit s těmito podmínkami všechny osoby podílející se prostřednictvím dodavatele na plnění pro společnost VOP CZ, s.p. a písemně je zavázat k jejich dodržování. Tím není dotčena odpovědnost dodavatele za dodržování těchto podmínek.

Dne: ...6.2.2017....

Za dodavatele:Ing. Miroslav Brožíček

